Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **56 (1938)**

Heft 304

PDF erstellt am: **23.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Bern
Mittwoch, 28. Dezember
1938

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 28 décembre
1938

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

56. Jahrgang — 56me année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft** Supplément mensuel: **La Vie économique** Supplemento mensile: **La Vita economica**

N° 304

Redaktion und Administration:
Ellingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21.660
Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Portos — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Rp.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Ellingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.660
Abonnements: *Suisse:* un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — **Régie des annonces: Publicitas S. A.** — **Prix d'insertion: 50 cts** la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 304

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
„Finelectra", Finanzgesellschaft für Elektrizitäts-Beteiligungen A. G., Aarau.
Neagena A. G. Zürich-Altstetten.
Tenax A. G. Chur.
Jalmac A. G., St. Moritz.
Société Financière pour l'Industrie de la Soie Artificielle, Genève.
Compagnie genevoise des Tramways électriques.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Bundesratsbeschluss über die Erhebung von Preiszuschlägen auf Futtermitteln. Arrêté du Conseil fédéral concernant la perception de suppléments de prix sur les denrées fourragères.
Deutschland: Zolltarif.
France: Tarif d'exportation.
Italien: Zölle.
Turquie: Tarif douanier.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)
(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231, 232.)
(O. T. fed. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (4971¹)

Gemeinschuldner: Schlesinger Max, Agenturen, Vermittlungsgeschäfte aller Art, geb. 1881, englischer Staatsangehöriger, wohnhaft Rotbuchstrasse 60, in Zürich 10.
Datum der Konkurseröffnung: 10. November 1938.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 12. Dezember 1938, nachmittags 3 Uhr, im Hotel «Krone», Schaffhauserstrasse 1, in Zürich-Unterstrass.
Eingabefrist: 3. Januar 1939.
Der Gemeinschuldner ist Eigentümer nachbezeichneter Liegenschaften:
1. Wohnhaus Seefeldstrasse 202 in Zürich 8, Kataster Nr. 2031;
2. Wohnhaus Seefeldstrasse 204 in Zürich 8, Kataster Nr. 2032;
3. Wohnhäuser Köchlistrasse 5/7 in Zürich 4, Kataster Nr. 707;
4. Wohnhaus Assek. Nr. 368 im Hinterdorf in Regensdorf, Kataster Nr. 590.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (3537)

Vorläufige Konkursanzeige.

Ueber Levy-Hemmendinger Lucian, wohnhaft Maiengasse Nr. 62, Inhaber der Firma Lucien Levy, Weinkellerei & Liqueurfabrik (Lucien Lévy, Caves de vins et Fabrique de Liqueurs), Handel in Wein und Spirituosen en gros; Liqueurfabrikation, Richenring 121, in Basel, wurde am 16. Dezember 1938 der Konkurs eröffnet. Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Kt. Aargau *Konkursamt Lenzburg* (4984¹)

Gemeinschuldner: Hochstrasser Oskar, geb. 1905, von und in Fahrwangen, Inhaber der Einzelfirma Hochstrasser Oskar, Kunststeinwerk, in Fahrwangen.
Datum der Konkurseröffnung: 17. Dezember 1938, vormittags 10 Uhr.
Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: Bis 14. Januar 1939.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (3538)

Production de servitudes.

Faillite: Société immobilière «Le Champ de la Fontaine S. A.», à Lausanne.
Immeubles sis Chemin de la Prairie 12, En Malley, à Lausanne.
Délai pour les productions de servitudes: 6 janvier 1939.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (3543)

Faillite: Société anonyme Tinoli S. A., Place Grand St-Jean 1, à Lausanne.
Date du prononcé: 20 décembre 1938.
Faillite sommaire, art. 231 L. P.
Délai pour les productions des créances: 17 janvier 1939.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (3539)

Faillite: La Société immobilière Rue Jean Charles 8, société anonyme, établie à Genève.
Deuxième sommation aux Titulaires de servitudes, grevant les immeubles possédés par le failli dans la commune de Genève (section Eaux-Vives), parcelle n° 304, feuille 9, avec les bâtiments n^os B 386, B 387 et B 388.

Les titulaires de servitudes qui ont pris naissance avant 1912, sous l'empire de l'ancien droit cantonal, et qui n'ont pas été inscrites dans les registres publics, sont sommés de produire leurs droits à l'Office des Faillites dans les 20 jours, en joignant les moyens de preuves qu'ils possèdent en original ou en copie authentique. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins que, d'après le C. C. S., elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au Registre foncier.

Genève, le 17 décembre 1938. Le Préposé à l'Office: M. Greder.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249—251.)

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern *Konkursamt Obersimmental in Blankenburg* (3551)

Im Konkurse über Schmid-Rieben Ernst, Malermeister, Lenk, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Veveyse, à Châtel-St-Denis* (3560)

Modification de l'état de collocation.

Failli: Marilley Alexis, feu Casimir, Remaufens.

L'état de collocation modifié à la suite de productions tardives des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (3544)

Faillie: La Société immobilière de la Rue Pichard S. A., à Lausanne.

Date du dépôt: 28 décembre 1938.

Délai pour intenter action en opposition et demander la cession des droits de la masse, art. 49, ord. de 1911: 7 janvier 1939.

Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268.) (L. P. 268.)

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (3540/41)

Gemeinschuldner:

1. Ortstein Gerhart Fritz, Schweizergasse 35, Inhaber der Firma Fritz Ortstein, Fabrikation und Handel in Lederwaren und Bedarfsartikeln für Schuhwaren, Schuhreparaturwerkstätte, Spalenberg 16;
2. Maison Aimée S. A., Herstellung, Verkauf und Handel in Kleidern und Hüten, Spalenberg 53;

beide in Basel.

Datum der Schlusserklärung: 22. Dezember 1938.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (3545)

Gemeinschuldnerin: Hemmendinger & Cie., Kollektivgesellschaft, Export und Import in Wein und Spirituosen, Mostackerstrasse 16, in Basel.

Datum der Schlusserklärung: 23. Dezember 1938.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de Neuchâtel* (3542)

La liquidation de la faillite de Burgat William, électricien, à La Coudre, a été clôturée par ordonnance du Président du Tribunal I, rendue le 22 décembre 1938.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)

Kt. Zug *Konkursamt Zug* (3546)

Forderungssteigerung.

Am 31. Dezember 1938, vormittags 10.30 Uhr, werden im Bureau des Konkursamtes aus den Konkursen Weiss Fritz, Baugeschäft, Zug, und Furrer Josef M., Pneuvulkanisierwerkstätte, Zug, dubiose und Verlustscheinforderungen im Nominalbetrage von rund Fr. 17,500.— gegen Barzahlung versteigert.

Zug, den 24. Dezember 1938. Konkursamt Zug.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites du Val-de-Ruz, à Cernier* (3547)

Enchères publiques d'immeubles à Savagnier.

Première vente.

Le lundi 30 janvier 1939, dès 15 heures, à l'Hôtel de la Poste, au Grand-Savagnier, il sera procédé à la vente par voie d'enchères publiques des immeubles ci-après désignés, dépendant de la succession répudiée de Gaberel Georges-Alfred, quand vivait négociant, à Savagnier, savoir:

Cadastre de Savagnier:

Lot I:

Article 2393, pl. fo. 2, n° 94, Au Grand-Savagnier, verger de 1.855 m².
Estimation cadastrale: fr. 610.—.
Evaluation officielle: » 1,800.—.

Lot II:

Article 2531, pl. fo. 29, n°s 152, 153, Aux Corbes, bâtiment, pré de 6892 m².

Le bâtiment sis sur cet article et à l'usage de logements, fabrique, garage et remise. Il est assuré contre l'incendie, suivant police n° 254 pour fr. 38,000 —, plus supplément de 30 %.
Estimation cadastrale: fr. 41,950.—.
Evaluation officielle: » 29,200.—.

Pour les servitudes grevant ou constituées au profit des immeubles sus désignés, ainsi que pour leurs limites et subdivisions, on s'en réfère au Registre foncier, dont un extrait est déposé à l'Office.

Les conditions de la vente, qui aura lieu conformément aux dispositions de la L. P., seront déposées à l'office soussigné, à la disposition des intéressés, pendant 10 jours à compter du 14me jour avant celui de l'enchère.

Cernier, le 24 décembre 1938. Office des Faillites du Val-de-Ruz:
Le Préposé: Et. Müller.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG Art. 29.)

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(L. P. 138, 142; O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29.)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündet sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le code civil suisse elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Kt. Zürich *Betreibungsamt Zürich 4* (4981¹)

Grundpfandverwertung. — I. Steigerung.

Schuldner: Reuel Josef, Fischhändler, Müllerstrasse 88, Zürich 4,
Pelloth Katharina, Müllerstrasse 88, Zürich 4.

Pfandeigentümer: Dieselben.

Ganttag: Montag, den 30. Januar 1939, nachmittags 14¼ Uhr.

Gantlokal: Amtslokal Bäckerstrasse 94, I. Stock, Zürich 4.

Auflegung der Gantbedingungen vom 16. Januar 1939 an.

Eingabefrist bis 6. Januar 1939.

Grundpfand:

Grundprotokoll Aussersihl A 41, Seite 586:

Miteigentum je zur ideellen Hälfte:

Kat.-Nr. 878. — Plan 9.

Ein Wohnhaus mit gewölbtem Hofkeller, mechanischem Aufzug und Fischtrog an der Müllerstrasse 88, in Zürich 4, unter Assek.-Nr. 2809 für Fr. 32,000 assekuriert, Schätzung 1925,

mit

einer Are, 11,6 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum.

Betreibungsamtliche Schätzung der Liegenschaft Fr. 38,000.

Grunddienstbarkeiten laut Grundprotokoll.

Der Erwerber hat an der Steigerung vor dem Zuschlage auf Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 2000 bar zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zürich, den 16. Dezember 1938.

Betreibungsamt Zürich 4: Bosshard.

Ct. de Vaud *Office des poursuites de Lausanne* (4978¹)

Vente d'immeubles. — Première enchère.

Bâtiment locatif.

Le jeudi 9 février 1939, à 16 heures, au café du Grand Hôtel, à Renens (petite salle à manger), l'Office des poursuites procédera à la vente par voie d'enchères publiques (première enchère) des immeubles appartenant à la

Société immobilière Le Pérelet B, S. A.,

société anonyme ayant son siège à Renens, comprenant un bâtiment locatif ayant 9 logements (pas de chauffage central) et terrain en nature de jardin d'une superficie totale de 4 ares, 52 centiares, situés sur le territoire de la Commune de Renens au lieu dit « Au Pérelet » en bordure de la route cantonale Lausanne-Renens.

Assurance-incendie: 139,000 fr.
Estimation fiscale: 142,000 fr.
Taxe de l'office des poursuites: 124,500 fr.
Délai pour les productions: 7 janvier 1939.
Dépôt de l'état des charges et des conditions de vente: 16 janvier 1939.
Vente requise par la créancière hypothécaire en 1er rang.

Lausanne, le 14 décembre 1938.

Le préposé aux poursuites:
H. Chappuis.

Ct. de Vaud *Office des poursuites de Lausanne* (4979¹)

Vente d'immeubles. — Première enchère.

Bâtiment locatif.

Le jeudi 9 février 1939, à 16 heures, au café du Grand Hôtel, à Renens (petite salle à manger), l'Office des poursuites procédera à la vente par voie d'enchères publiques (première enchère) des immeubles appartenant à la

Société immobilière Le Pérelet A., S. A.,

société anonyme ayant son siège à Renens, comprenant un bâtiment locatif ayant 9 logements (pas de chauffage central) et terrain en nature de jardin d'une superficie totale de 7 ares, 06 centiares, situés sur le territoire de la Commune de Renens, au lieu dit « Au Pérelet », en bordure de la route cantonale Lausanne-Renens.

Assurance-incendie: 145,500 fr.
Estimation fiscale: 150,000 fr.
Taxe de l'office des poursuites: 125,000 fr.
Délai pour les productions: 7 janvier 1939.
Dépôt de l'état des charges et des conditions de vente: 16 janvier 1939.
Vente requise par la créancière hypothécaire en 1er rang.

Lausanne, le 14 décembre 1938.

Le préposé aux poursuites:
H. Chappuis.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. de Fribourg *Arrondissement de la Sarine* (3552)

Débiteur: Jordan Ernest, fils de Paul, de Domdidier, installations de chauffages centraux et sanitaires, 21 avenue du Midi à Fribourg.

Date de l'octroi du sursis: 27 décembre 1938.

Commissaire: Office des faillites de la Sarine à Fribourg.

Délai pour les productions: 20 janvier 1939.

Assemblée des créanciers: lundi 13 février 1939 à 11 heures, à la salle du tribunal, Maison de Justice à Fribourg.

Examen des pièces: dès le 3 février 1939.

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Bern *Konkurskreis Bern* (3548)

Die der Firma Bekleidungshaus Zentrum G. m. b. H., mit Sitz in Bern, Spitalgasse 32, bewilligte Nachlasstundung ist durch Verfügung des Nachlassrichters von Bern vom 23. Dezember 1938, um 2 Monate, d. h. bis 8. März 1939, **verlängert** worden.

Die Gläubigerversammlung wird verschoben auf Freitag, den 24. Februar 1939, 15 Uhr, im Restaurant Bürgerhaus, I. Stock, in Bern.

Bern, den 26. Dezember 1938.

Der Sachwalter:
Armin Aerni, Notar,
Bürgerhaus Bern.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 304, 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Deliberazione sull' omologazione del concordato

(L. E. F. 304, 317.)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Kt. Bern *Richteramt Interlaken* (3553)

Gemeinschuldner: Kollektivgesellschaft Geschwister Hauser, Huthandlung, Interlaken, und die beiden Gesellschafterinnen Hauser Emma und Elsa, Modistinnen, Interlaken.

Verhandlungstermin: Freitag, den 20. Januar 1939, vormittags 8½ Uhr, vor Richteramt Interlaken im Schloss daselbst.

Den Gläubigern der Gemeinschuldner wird mitgeteilt, dass sie allfällige Einwendungen gegen den Nachlassvertrag im Termine selbst anbringen können.

Interlaken, den 27. Dezember 1938.

Der Gerichtspräsident als erstinstanzliche Nachlassbehörde:
Strebel.

Ct. Ticino *Pretura del distretto di Mendrisio* (3554)

La Pretura di Mendrisio avverte di aver fissato l'udienza per la discussione del concordato proposto da Tona Giulio, commestibili, in Mendrisio, per il giorno di martedì 10 gennaio 1939, alle ore 10.45.

In detta udienza i creditori potranno far valere le loro opposizioni al concordato, al sensi dell' art. 304 L. F. E. F.

Mendrisio, 27 dicembre 1938.

Per la Cancelleria della Pretura:
Avv. Sergio Guglielmoni, segret.-assess.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308.) (L. P. 306, 308.)

Omologazione del concordato

(L. E. F. 306, 308.)

Kt. Bern *Richteramt Aarwangen* (3555)

Nachlasschuldner: Vogel Theodor, früher Centralgarage, Langenthal, nun in Zürich.

Datum des Entscheides: 14. Dezember 1938.

Dieser Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Aarwangen, den 27. Dezember 1938.

Der Gerichtspräsident:
Keller.

Ct. Grigioni *Ufficio Circolo di Mesocco, Mesocco* (3556)

La Commissione del Tribunal del Circolo di Mesocco ha in oggi, 22 dicembre 1938, omologato la proposta di concordato della signora

Schönenberger Maria,

Hotel Brocco & Poste, San Bernardino.

Mesocco, 22 dicembre 1938.

Per Commissione Tribunale Circolo di Mesocco:
Il Presidente: L. Stoffel.

Nichtbestätigung des Nachlassvertrages — Refus d'homologation de concordat

(SchKG 306, 308.) (L. P. 306, 308.)

Ct. de Genève *Tribunal de première instance, Genève* (3549)

Par jugement du 5 décembre 1938, le Tribunal a refusé l'homologation du concordat proposé par Hirschberg Michel, négociant en chaussures, 3, Place du Molard, Genève, à ses créanciers.

J. Gavard, commis-greffier.

Pfandnachlassverfahren und Nachlasstundung

(Bundesbeschluss vom 21. Juni 1935.)

Kt. Bern *Richteramt II Bern* (3558)

Verhandlung über Bestätigung des Nachlassvertrages und des Pfandnachlassvertrages.

Schuldner: Lüthi Ernst, Inhaber des Hotel-Restaurant « Simplon », Aarbergergasse 60, in Bern.

Verhandlungstermin: Dienstag, den 17. Januar 1939, 9¾ Uhr, vor dem Nachlassrichter von Bern, Zimmer Nr. 39, im Amthause Bern, Ferdinand-Hodlerstrasse 7.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages im Verhandlungstermine selbst anbringen.

Bern, den 26. Dezember 1938.

Der Nachlassrichter: L. Schmid.

Nachlasstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire

(SchKG 293.) (L. P. 293.)

Kt. Bern *Richteramt II Bern* (3559)

Die Fa. Lang Paul A. G., Herrenschneiderei, Christoffelgasse 5, in Bern, hat ein Nachlasstundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Einvernahme der Gesuchstellerin und Behandlung des Gesuches ist angesetzt auf Dienstag, den 10. Januar 1939, 9½ Uhr, vor dem Nachlassrichter von Bern. Die Gesuchstellerin hat persönlich zu erscheinen.

Die Gläubiger der Fa. Paul Lang A. G. können ihre Einwendungen gegen die Erteilung einer Nachlasstundung schriftlich bis zum 9. Januar 1939 beim Sekretariat des Richteramtes II Bern einreichen.

Bern, den 27. Dezember 1938.

Der Nachlassrichter: i. V.: Wüthrich.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Bern *Konkurskreis Bern* (3550)

Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung der Alpina A.-G. in Liq., Lederfabrik, Gümligen.

Durch Verfügung des Gerichtspräsidenten II von Bern wurde das vorerwähnte Liquidationsverfahren mit Wirkung ab 16. Dezember 1938 als geschlossen erklärt.

Namens des Gläubigerausschusses der
Alpina A.-G. in Liq.:
Häfliger. Schneiter.

Ct. de Neuchâtel *Tribunal civil du district de La Chaux-de-Fonds* (4982[1])

Avis.

Il est rendu publie, le jugement du 16 décembre 1938, par lequel le Tribunal civil de La Chaux-de-Fonds, a réhabilité Eigeldinger A. fils, fabricant d'horlogerie, au même lieu, des effets de la faillite prononcée contre lui le 29 mai 1933, ce dernier ayant désintéressé tous ses créanciers.

Par le même jugement A. Eigeldinger, sus-nommé a été rétabli dans son ancien régime matrimonial soit l'union des biens (art. 194 et s. C. C. S.).

Donné pour trois publications dans la Feuille officielle suisse du commerce.

La Chaux-de-Fonds, le 16 décembre 1938.

Le Greffier du Tribunal:
A. Greub.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Sägerei, Holzhandlung. — 1938. 20. Dezember. Johann Müller sen., Heinrich Müller und Alfred Müller (letzterer minderjährig und ohne Vertretungsbefugnis und verbeiständet durch Fritz Krähenbühl, von Trub (Bern), in Elgg, alle von Rorbach (Bern), in Elgg, haben mit Genehmigung der Vormundschaftsbehörde Elgg vom 6. Dezember 1938 unter der Firma **Joh. Müller & Söhne,** in Elgg, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1939 ihren Anfang nehmen wird. Sägerei und Holzhandlung. In der Obermühle.

21. Dezember. Die **Gemeinnützige Bau- und Mietergenossenschaft Zürich,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 145 vom 25. Juni 1937, Seite 1482), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. November 1938 neue Statuten festgelegt und dieselben den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasst, wodurch die veröffentlichten Tatsachen folgende Aenderungen erfahren. Die Genossenschaft gibt Namenanteilscheine zu Fr. 100, 200, 500 und Fr. 1000 aus. Jeder Genossenschafter hat mindestens einen Anteilschein zu Fr. 100 zu übernehmen und einzuzahlen. Die Vorstandsmitglieder und der Verwalter führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Publikationsorgane der Genossenschaft sind das Tagblatt der Stadt Zürich, das Volksrecht und soweit gesetzlich vorgeschrieben das Schweizerische Handelsamtsblatt.

24. Dezember. Die **W. Kleidung A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 63 vom 16. März 1936, Seite 649), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. November 1938 ihr Grundkapital von bisher Fr. 30,000 durch Ausgabe von 20 neuen Aktien auf Fr. 50,000 erhöht. Dasselbe ist eingeteilt in 50 auf den Namen lautende, volliberierte Aktien zu Fr. 1000. Die Einzahlung der neuen Aktien hat durch Verrechnung mit einem Guthaben an die Gesellschaft stattgefunden. Behufs Anpassung der Statuten an die Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes wurden dieselben teilweise abgeändert. Den publizierten Bestimmungen gegenüber ergeben sich keine weitern Aenderungen.

24. Dezember. Unter dem Namen **Verein Vermessung, Grundbuch, Karte (VVGK),** hat sich, mit Sitz in Zürich ein Verein im Sinne von Art. 60 ff. ZGB. gebildet. Die Statuten datieren vom 15. Oktober 1938. Der Verein bezweckt die Durchführung der Kollektivausstellung des schweizerischen Vermessungs- und Kartenwesens, des Grundbuches, sowie der Instrumentenfabrikation vermessungstechnischer Art. Er kann auch ein Buch über diese Fachgebiete herausgeben. Die Mitglieder haben einen einmaligen Beitrag von Fr. 150 zu zahlen. Die Generalversammlung kann nötigenfalls die Leistung eines weiteren Beitrages von höchstens Fr. 50 beschliessen. Weitere notwendige Mittel werden aus den finanziellen Leistungen der Aussteller und aus Beiträgen von Behörden, Verbänden und andern Interessenten, sowie durch Aufnahme von Darlehen bei Mitgliedern beschafft. Die Organe des Vereins sind die Generalversammlung, der aus 4 Mitgliedern bestehende Vorstand und die Kontrollstelle. Der Vorstand besteht aus Prof. Eduard Imhof, von Fahrni (Bern), in Erlenbach (Zürich), Präsident; Simon Bertschmann, von und in Zürich, Vizepräsident; Prof. Dr. Max Zeller, von und in Zürich, Schriftführer, sowie Richard Barthel, von und in Zürich, Kassier. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnen je mit dem Kassier oder Schriftführer kollektiv. Geschäftsdomizil: Leonhardstrasse 33, in Zürich 6 (beim Kartographischen Institut der ETH).

Beteiligungen. — 24. Dezember. Die seit 1. April 1937 im Handelsregister des Kantons Schaffhausen mit Sitz in Schaffhausen eingetragene Firma **Balbin Aktiengesellschaft** (S. H. A. B. Nr. 148 vom 28. Juni 1938, Seite 1436), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. November 1938 die Sitzverlegung nach Zürich beschlossen und die Statuten, vom 24. März 1937 datierend, mit Bezug auf § 1 abgeändert. Zweck der Gesellschaft ist Eigentum und Verwaltung von Beteiligungen, Wertpapieren, Häusern und andern Vermögenswerten. Das Grundkapital beträgt Fr. 20,000 und ist eingeteilt in 20 volleinbezahlte, auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Dr. Edmund Wehrli-Bleuler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt Dr. Werner Hausheer, von und in Zürich. Das Geschäftsdomizil befindet sich Bahnhofstrasse 20, in Zürich 1 (beim Verwaltungsrat).

Beteiligungen. — 24. Dezember. Die seit 12. Juni 1937 im Handelsregister des Kantons Schaffhausen mit Sitz in Schaffhausen eingetragene Firma **Metard Aktiengesellschaft** (S. H. A. B. Nr. 148 vom 28. Juni 1938, Seite 1436), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. November 1938 die Sitzverlegung nach Zürich beschlossen und die Statuten, vom 9. Juni 1937 datierend, mit Bezug auf § 1 abgeändert. Zweck der Gesellschaft ist Eigentum und Verwaltung von Beteiligungen, Wertpapieren, Häusern und andern Vermögenswerten. Das Grundkapital beträgt Fr. 20,000 und ist eingeteilt in 20 volleinbezahlte, auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Dr. Edmund Wehrli-Bleuler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt Dr. Werner Hausheer, von und in Zürich. Das Geschäftsdomizil befindet sich Bahnhofstrasse 20, in Zürich 1 (beim Verwaltungsrat).

Beteiligungen. — 24. Dezember. Die seit 1. April 1937 im Handelsregister des Kantons Schaffhausen mit Sitz in Schaffhausen eingetragene Firma **Violanta Aktiengesellschaft** (S. H. A. B. Nr. 148 vom 28. Juni 1938, Seite 1436), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. November 1938 die Sitzverlegung nach Zürich beschlossen und die Statuten, vom 24. März 1937 datierend, mit Bezug auf § 1 abgeändert. Zweck der Gesellschaft ist Eigentum und Verwaltung von Beteiligungen, Wertpapieren, Häusern und andern Vermögenswerten. Das Grundkapital beträgt Fr. 20,000 und ist eingeteilt in 20 volleinbezahlte, auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Dr. Edmund Wehrli-Bleuler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt Dr. Werner Hausheer, von und in Zürich. Das Geschäftsdomizil wurde verlegt nach Bahnhofstrasse Nr. 20, in Zürich 1 (beim Verwaltungsrat).

24. Dezember. **S. S. Herrenkleidungs A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 247 vom 21. Oktober 1933, Seite 2461). Dr. Charles Jucker ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der neue einzige Verwaltungsrat Jean Krügel, von Flühli (Luzern), in Unter-Engstringen, führt Einzelunterschrift.

Fussorthopädische Artikel. — 24. Dezember. Inhaber der Firma **A. Aschwanden**, in Winterthur, ist Anton Aschwanden, von Flüelen, in Winterthur. Zwischen dem Firmainhaber und dessen Ehefrau Pia geb. Müller besteht Gütertrennung. Fabrikation und Vertrieb fussorthopädischer Artikel. Schaffhauserstrasse 1.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

Versicherungen. — 1938. 23. Dezember. Inhaber der Firma **Bächtold**, in Bern, ist August Bächtold, von Schleitheim, in Wabern, Gemeinde Köniz. Der Inhaber erteilt Einzelprokura an Max Bächtold, jun., von Schleitheim, in Wabern, Gemeinde Köniz. Generalagent der Schweizerischen Lebensversicherungs- und Rentenanstalt Zürich. Bahnhofplatz 5.

Chemisch-technische und kosmetische Produkte. — 23. Dezember. Inhaber der Firma **Max Hauser**, in Bern, ist Max Fritz Hauser, von Schüpfen, in Bern. Vertrieb chemisch-technisch-kosmetischer Produkte unter der Enseigne «Tamaris-Labor». Länggasstrasse 30.

Strassenbeläge. — 23. Dezember. Der Inhaber der Firma **Otto Salvisberg, Ing.**, Spezialunternehmung für Strassenbeläge, in Bern (S. H. A. B. Nr. 43 vom 21. Februar 1934, Seite 470), erteilt Einzelprokura an Hans Bay, von Münchenstein und Suhr, in Bern.

Bureau Biel

24. November. Die **Personalfürsorge-Stiftung der Maschinenfabrik Mikron A. G.**, in Biel (S. H. A. B. Nr. 163 vom 15. Juli 1938, Seite 1590), hat am 23. November 1938 ihre Stiftungsurkunde revidiert. Der Regierungsrat des Kantons Bern hat der Aenderung die Genehmigung erteilt. Die bereits publizierten Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren.

Uhren und Gebrauchsartikel aus Metall. — 19. Dezember. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Aktiengesellschaft Léon Lévy et Frères**, Fabrikation und Handel mit Uhren, in Biel (S. H. A. B. Nr. 162 vom 14. Juli 1936, Seite 1710), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. Dezember 1938 ihre Statuten revidiert und dem neuen Recht angepasst. Die Firma wurde abgeändert in **Manufacture des Montres & Chronographes Pierce S. A. (Pierce Chronograph & Watch Factories Ltd.)**. Zweck der Gesellschaft ist nunmehr Fabrikation und Verkauf von Uhren und Gebrauchsartikeln aus Metall. Das Aktienkapital von Fr. 900,000 ist voll liberiert. Die übrigen bereits publizierten Tatsachen haben keine Aenderung erfahren.

Fabrikation, An- und Verkauf von Produkten für die Uhrenindustrie. — 23. Dezember. **Radiochimie Meteore A. G.**, Fabrikation, An- und Verkauf von Produkten für die Uhrenindustrie, Aktiengesellschaft in Biel (S. H. A. B. Nr. 61 vom 14. März 1938, Seite 579). Joseph Montavon ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden und wird zurzeit nicht ersetzt. Seine Unterschrift ist erloschen.

Bureau Büren a. A.

23. Dezember. Die «A. G. für Schreibmaschinen-Fabrikation (S. A. pour la fabrication de machines à écrire) (Typewriter Manufacturing Co. Ltd.)» mit Sitz in Pieterlen (S. H. A. B. Nr. 166 vom 19. Juli 1938, Seite 1614), hat sich durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 12. Dezember 1938 aufgelöst und ist in Liquidation getreten. Zum Liquidator der Gesellschaft wurde ein bisheriges Mitglied des Verwaltungsrates, Alfred Leonard Lutz, von Zürich und Rheineck, in Küsnacht b. Zürich, ernannt. Der Liquidator führt die rechtsverbindliche Unterschrift für die **A. G. für Schreibmaschinen-Fabrikation in Liquidation**. Das Domizil der Gesellschaft bleibt unverändert.

Wirtschaft. — 24. Dezember. Inhaber der Einzelfirma **Ernst Niggeler**, mit Sitz in Dotzigen, ist Ernst Niggeler, Ernsts sel., von und in Dotzigen. Betrieb der Wirtschaft zum «Kreuz».

Bureau Burgdorf

23. Dezember. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Alpina Käse A. G.**, mit Sitz in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 95 vom 25. April 1938), hat in der Generalversammlung vom 13. Dezember 1938 ihre Statuten revidiert durch Aufnahme einer Bestimmung in dieselben, nach welcher infolge der vorgenommenen Kapitalreduktion 1002 auf den Namen der Aktionäre lautende Genussscheine ohne Nennwert, welche die gleichen Nummern wie die Aktien tragen, ausgegeben werden. Die Genussscheine sind lediglich am Reingewinn beteiligt, insofern die Generalversammlung die Zuweisung eines Teiles desselben an die Genussscheine beschliesst. Die übrigen veröffentlichten Tatsachen sind unverändert geblieben.

Bureau Interlaken

23. Dezember. **Cementwerke Därligen A. G. (Fabrique de Ciment Därligen S. A.) (Fabbrica di Cimento Därligen S. A.)**, mit Sitz in Därligen (S. H. A. B. Nr. 120 vom 24. Mai 1938, Seite 1162). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. Dezember 1938 ist die Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 350,000 um Fr. 250,000 auf Fr. 600,000 durch Ausgabe von 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000 beschlossen worden. Die Erhöhung ist durch Verrechnung mit Forderungen im Betrage von Fr. 250,000 voll einbezahlt. Gleichzeitig werden die bestehenden 1250 Aktien zu Fr. 280 umgewandelt in 350 Inhaberaktien von nom. Fr. 1000. Das vollständig einbezahlte Gesellschaftskapital beträgt nunmehr Fr. 600,000, eingeteilt in 600 Inhaberaktien von nominal Fr. 1000. Absatz 1 des Art. 5 der Gesellschaftsstatuten wurde entsprechend abgeändert. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

Kolonialwaren, Obst. — 19. Dezember. Die Einzelfirma **E. Bigler**, Kolonialwarenhandlung und Mosterei und Handel mit Obstprodukten, mit Sitz in Langnau i. E. (S. H. A. B. Nr. 230 vom 3. Oktober 1931, Seite 2128), erteilt Einzelprokura an Fritz Bühler, des Fritz, von Wichtrach, in Langnau i. E.

Autotransporte, Fuhrhalterei. — 23. Dezember. Fritz Hügli, des Friedrich, von Sumiswald, und Hans Bögli, des Johann, von Münsingen, beide wohnhaft auf dem Hübeli in Langnau i. E., haben unter der Firma **Hügli & Bögli**, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Dezember 1938 begonnen hat. Autotransporte, Mietfahrten und Fuhrhalterei. Hübeli, Langnau i. E.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

14 décembre. **Caisse de crédit mutuel de Les Bois**, société coopérative avec siège à Les Bois (F. o. s. du c. du 11 mai 1936, n° 109, page 1146). Edmond Kubler, originaire de Glovelier, demeurant à Les Bois ne fait plus partie du comité de direction; sa signature comme secrétaire est radiée du registre du commerce. Il est remplacé comme secrétaire par Louis Willemin, originaire de Les Bois y demeurant.

Horlogerie. — 20 décembre. La raison **René Boillat**, à La Chaux, fabrication d'horlogerie (F. o. s. du c. du 6 juillet 1917, n° 155, page 1199), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Bureau Thun

Garage, Velohandlung. — 24. Dezember. Inhaber der Firma **Fritz Keller**, mit Sitz in Uetendorf, ist Fritz Keller, von Lützelflüh, wohnhaft in Uetendorf. Garage, Velohandlung. Dorf.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

24. Dezember. **Berichtigung.** Am 20. Oktober 1938 wurde eine Aenderung im Vorstande der **Käsereigesellschaft Reutigen**, mit Sitz in Reutigen, eingetragen (S. H. A. B. Nr. 248 vom 22. Oktober 1938, Seite 2264). In dieser Eintragung wurde die Firma unrichtig wiedergegeben als «Käsereigenossenschaft Reutigen». Sie lautet wie eingangs erwähnt «Käsereigesellschaft Reutigen.»

Luzern — Lucerne — Lucerna

Restaurant. — 1938. 22. Dezember. Inhaber der Firma **Lienert**, in Luzern, ist Karl Lienert, von Einsiedeln, in Luzern. An die Ehefrau Josefine geb. Lüchinger, ist Einzelprokura erteilt. Betrieb des Restaurant Tribschen. Kellerstrasse 25a.

Metzgerei. — 22. Dezember. Inhaber der Firma **Niklaus Blättler**, in Reussbühl, Gemeinde Littau, ist Niklaus Blättler, von Hergiswil (Nidwalden), wohnhaft in Reussbühl, Gemeinde Littau. Metzgerei und Wursterei.

Wein, Spezereien. — 22. Dezember. Die Firma **B. Spielhofer**, Wein- und Spezereihandlung, in Hellbühl, Gemeinde Neuenkirch (S. H. A. B. Nr. 53 vom 4. März 1936, Seite 539), wird infolge Nichtvorliegens der Eintragspflicht im Handelsregister gelöscht.

22. Dezember. **Hôtel und Kurhaus Sonnenberg A. G. Luzern**, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 138 vom 17. Juni 1937, Seite 1407). Der Präsident Dr. Dominik Stutz ist nun wohnhaft in Zollikon (Zürich). Das Geschäftslokal befindet sich nun Hertensteinstrasse 46.

22. Dezember. **Rotseematt A. G. Luzern**, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 138 vom 17. Juni 1937, Seite 1406). Der Verwaltungsrat Dr. Dominik Stutz wohnt nun in Zollikon (Zürich). Das Geschäftslokal befindet sich nun Hertensteinstrasse 46.

22. Dezember. Die Genossenschaft in Liquidation unter der Firma **Landwirtschaftliche Genossenschaft Inwil**, mit Sitz in Inwil (S. H. A. B. Nr. 265 vom 12. November 1935, Seite 2778), ist nach beendigter Liquidation

erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Landwirtschaftliche Genossenschaft Eschenbach-Inwil», in Eschenbach.

Unter der Firma **Landwirtschaftliche Genossenschaft Eschenbach-Inwil,** hat sich eine Genossenschaft mit Sitz in Eschenbach gebildet. Zweck der Genossenschaft ist die Förderung der wirtschaftlichen Wohlfahrt und der beruflichen Tüchtigkeit ihrer Mitglieder durch gemeinsame Selbsthilfe. Sie hat Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Landwirtschaftliche Genossenschaft Inwil» auf den 20. November 1938 übernommen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie ihr Vermögen. Reicht dieses nicht aus, so haften die Mitglieder den Gläubigern mit ihrem ganzen Vermögen persönlich und solidarisch. Die vom Gesetz vorgeschriebenen Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident und Aktuar kollektiv. Der Geschäftsführer zeichnet einzeln. Präsident ist Jakob Schacher, von Inwil; Aktuar ist Karl Feierabend, von Engelberg, beide sind wohnhaft in der Gemeinde Inwil. Geschäftsführer, welcher dem Vorstand nicht angehört, ist Anton Fleischli, von und in Eschenbach.

Schwyz — Schwyz — Svitto

Wagnerei, Handlung. — 1938. 21. Dezember. Die Firma **Johann Flattich,** in Siebnen-Schübelbach (S. H. A. B. Nr. 75 vom 30. März 1917, Seite 522), Wagnerei und Handlung, ist infolge Reduktion des Geschäftsbetriebes erloschen.

Schuh- und Lederhandlung. — 21. Dezember. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Alois Weber's Erben,** in Schwyz (S. H. A. B. Nr. 17 vom 22. Januar 1935, Seite 186), Schuh- und Lederhandlung en gros und détail, hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven sind übergegangen auf die neue Firma «Alois Weber, Schuh- und Lederhandlung».

Inhaber der Firma **Alois Weber, Schuh- und Lederhandlung,** in Schwyz, welche die Aktiven und Passiven der aufgelösten Kollektivgesellschaft «Alois Weber's Erben» übernimmt, ist Alois Weber, von und in Schwyz. Schuh- und Lederhandlung en gros und détail. Hauptplatz.

24. Dezember. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Alois Weber's Erben, Steinbrüche «Zingel»,** in Schwyz (S. H. A. B. Nr. 17 vom 22. Januar 1935, Seite 186), Hartschotter in allen Körnungen für Strassenbeläge und Bahnbau, Sand und Betonkies für Bauzwecke, aller Arten von Pflästersteinen, Teerschotter aus Bruchsteinmaterial, hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven sind übergegangen auf die neue Firma «Walter Weber, Steinbrüche «Zingel».

Inhaber der Firma **Walter Weber, Steinbrüche «Zingel»,** in Schwyz, welche die Aktiven und Passiven der aufgelösten Kollektivgesellschaft «Alois Weber's Erben, Steinbrüche «Zingel» übernimmt, ist Walter Weber, von und in Schwyz. Hartschotter in allen Körnungen für Strassenbeläge und Bahnbau, Sand und Betonkies für Bauzwecke, aller Arten von Pflästersteinen, Teerschotter aus Bruchsteinmaterial. Neulücken.

24. Dezember. **Maschinenfabrik A. G. Lachen,** in Lachen (S. H. A. B. Nr. 70 vom 25. März 1937, Seite 710). Aus dem Verwaltungsrate sind die beiden nichtunterschriftsberechtigten Mitglieder Dr. Rudolf Steinegger und Hermann Weber ausgeschieden. Eine Ersatzwahl hat nicht stattgefunden.

Glarus — Glaris — Glarona

1938. 24. Dezember. Die **Valina Holding-Aktiengesellschaft,** mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 289 vom 9. Dezember 1938, Seite 2630), Beteiligung an andern Unternehmungen und Finanzierung derselben, hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. Dezember 1938 die Firma abgeändert in **Mercas Holding Aktiengesellschaft (Mercas Holding Société Anonyme).** § 1 der Statuten ist entsprechend abgeändert worden.

Baumwollspinnerei und -Weberei. — 21. Dezember. Die Firma **Jakob Jenny,** Baumwollspinnerei- und -Weberei, in Luchsingen (S. H. A. B. Nr. 247 vom 21. Oktober 1924, Seite 1736), wird infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes im Handelsregister gelöscht.

24. Dezember. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Russisch-Schweizerische Kohlengruben A. G.,** mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 167 vom 20. Juli 1922, Seite 1431), Betrieb und Ausbeute von Kohlenbergwerken, wird, in Anwendung von Art. 89 der eidgenössischen Verordnung über das Handelsregister vom 7. Juni 1937, auf Verfügung der kantonalen Aufsichtsbehörde über das Handelsregister vom 24. Dezember 1938 von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

Horticulture. — 1938. 21 décembre. Sous la raison **Baeriswyl frères,** avec siège à Bulle, Henri Baeriswyl, fils d'Eugène, originaire de Fribourg et Alterswil (Fribourg), et Germain Baeriswyl, frère du précédent, tous deux domiciliés à Bulle, ont constitué une société en nom collectif qui a son siège à Bulle, et qui commence avec son inscription au registre du commerce. Horticulture. Rue du Moléson.

Bureau de Fribourg

21 décembre. Dans son assemblée générale du 27 mars 1938, les **Coopératives Réunies de Fribourg et environs,** société coopérative dont le siège est à Fribourg (F. o. s. du c. du 23 avril 1937, nº 93, page 955), a révisé ses statuts et apporté par là les modifications suivantes aux faits publiés: Le bureau du conseil d'administration est composé du président, du secrétaire et de l'administrateur délégué de la société, qui la représentent vis-à-vis des tiers. La coopérative est valablement engagée par la signature du président, du secrétaire et de l'administrateur délégué signant collectivement. Pour le cas où les fonctions de président et d'administrateur délégué sont conférés à la même personne, la société sera représentée vis-à-vis des tiers par la signature de l'administrateur délégué et du secrétaire. La société émet des parts sociales de 50 fr. La société a encore révisé ses statuts sur des points non soumis à publication. Antoine Sterroz, décédé, a cessé d'être secrétaire du conseil d'administration. Sa signature est radiée. A été élu secrétaire Edouard Tschanz, de Bowil (Berne), à Fribourg. René Steudler, président (déjà inscrit) devient administrateur délégué. Les signatures de Max Roos, Joseph Lottas et Edouard Vaucher sont radiées.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

Kolonialwaren, chemische Artikel. — 1938. 23. Dezember. Die von der Einzelfirma **Margrith Jäggi-Burkhart,** in Oberbuchsiten (S. H. A. B. Nr. 299 vom 21. Dezember 1938, Seite 2729), an Emil Leutenegger erteilte Einzelprokura ist erloschen.

Bureau Grenchen-Bettlach

23. Dezember. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Kocher & Co. Montres Josmar (Kocher & Co. Josmar Watch),** Uhrenfabrikation und Handel mit Uhren, mit Sitz in Bettlach (S. H. A. B. Nr. 138 vom 17. Juni 1937, Seite 1407), hat sich in eine Kollektivgesellschaft umgewandelt. Die Kommanditbeteiligung des Martin Kocher mit Fr. 5000 ist erloschen. Der bisherige unbeschränkt haftende Gesellschafter Johann Kocher und der bisherige Kommanditär Martin Kocher sind nun Kollektivgesellschafter. Als neuer Kollektivgesellschafter ist in die Gesellschaft eingetreten Ernst Graber, Ernsts sel., von Langenbruck, wohnhaft in Grenchen. Die Kollektivgesellschaft beginnt am 1. Januar 1939. Die Gesellschaft wird einzig vertreten durch Johann Kocher und Ernst Graber, vorgenannt; diese zeichnen kollektiv zu zweien. Bahnhofstrasse 182.

Bureau Lebern

23. Dezember. In der Genossenschaft unter der Firma **Käsereigesellschaft Günsberg,** mit Sitz in Günsberg (S. H. A. B. Nr. 18 vom 26. Januar 1938, Seite 166), ist die Unterschrift des Hans Frei erloschen. In der ordentlichen Generalversammlung vom 9. November 1938 wurde die Verwaltung neu bestellt und ernannt als Präsident Otto Strausak, von und in Günsberg, bisher; als Vizepräsident Gottfried Gehriger, von Attiswil, in Kammersrohr, bisher; als Aktuar Richard Flury, von Niederwil, in Günsberg, neu. Die Unterschriften führen der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar je zu zweien kollektiv.

Bureau Olten-Gösgen

Chemisch-technische und kosmetische Produkte usw. — 23. Dezember. Inhaberin der Firma **Frl. Anna Bürgisser,** in Olten, ist Anna Bürgisser, von Sursee, in Olten. Handel in chemisch-technischen und kosmetischen Produkten sowie Heilkräutern. Aarburgerstrasse 63.

Beteiligungen. — 23. Dezember. In der Versammlung vom 30. November 1938, hat die Firma **Kalma G. m. b. H.,** Beteiligung an industriellen, gewerblichen und kaufmännischen Unternehmungen usw., bisher in Olten (S. H. A. B. Nr. 151 vom 1. Juli 1938, Seite 1467), ihre Statuten abgeändert und den Sitz nach Novazzano verlegt. Nachdem die Gesellschaft im Handelregister von Mendrisio eingetragen worden ist (S. H. A. B. Nr. 297 vom 19. Dezember 1938, Seite 2707), wird sie gemäss Art. 49, Abs. 3 der Handelsregisterverordnung im herwärtigen Register gelöscht.

Bureau Stadt Solothurn

Drogen, chemische Produkte, Lebensmittel. — 23. Dezember. Die Firma **Helene Hammer,** Vertretungen, Handel mit Drogen, chemischen Produkten und Lebensmitteln, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 3 vom 6. Januar 1932, Seite 22), befindet sich laut Konkurserkenntnis des Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vom 20. Dezember 1938 in Konkurs.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Ingenieurbureau. — 1938. 22. Dezember. Die Firma **Hans Dürst,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 188 vom 13. August 1936, Seite 1958), Ingenieurbureau usw., hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Colmarerstrasse 118.

Zigarren usw. — 22. Dezember. Inhaberin der Firma **Theresia Stauffer,** in Basel, ist Sophie Theresia Stauffer-Eschenbacher, von und in Basel, mit ihrem Ehemanne Adolf Stauffer, der zustimmt, in Gütertrennung lebend. Handel in Zigarren und Zigaretten en gros & détail. St. Alban-Anlage 3.

22. Dezember. Aus dem Verwaltungsrat der **Export-Aktiengesellschaft für Industrieprodukte,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 269 vom 16. November 1932 Seite 2672), ist Emile Rueff ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Robert Levy, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Das Domizil wurde verlegt nach Schützengraben 16.

Galvanische Anstalt. — 22. Dezember. Die Kollektivgesellschaft **J. Bertschin & Sohn,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 251 vom 26. Oktober 1938, Seite 2301), Vernicklungsanstalt usw., wird in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Der bisherige Kollektivgesellschafter Werner Bertschin-Grieder, ist unbeschränkt haftender Gesellschafter; der Gesellschafter Johann Bertschin-Mauz ist Kommanditär mit Fr. 10,000; seine Einlage besteht aus einem Teil seines bisherigen Kapitalkontos im Werte von Fr. 10,000. Die Firma wird abgeändert in **W. Bertschin & Co.** Als Natur des Geschäftes wird nunmehr bezeichnet Galvanische Anstalt.

Rauchutensilien usw. — 22. Dezember. Die Firma **Jozef Zanger,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 4 vom 7. Januar 1935, Seite 37), Handel in Rauchutensilien, wird infolge Aufgabe des Geschäftes gestrichen.

Vertretungen. — 23. Dezember. Ueber die Firma **Oskar Eglin,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 135 vom 14. Juni 1937, Seite 1374), Vertretungen aller Art, wurde am 7. November 1938 der Konkurs erkannt. Nach Einstellung und Schluss des Konkursverfahrens wird die Firma, deren Geschäftsbetrieb aufgehört hat, von Amtes wegen gelöscht.

23. Dezember. Aus dem Verwaltungsrat der **Capitol-Theater Aktiengesellschaft,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 42 vom 20. Februar 1937, Seite 408), Betrieb von Kinotheatern usw., ist Max Friedland ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der verbleibende einzige Verwaltungsrat Dr. Ludwig Gutstein führt nun Einzelunterschrift.

Bedachungen usw. — 23. Dezember. Die Kommanditgesellschaft **V. Zoller & Co,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 283 vom 3. Dezember 1937, Seite 2666), Bedachungen usw., nimmt ferner in die Natur des Geschäftes auf Ausführung von Glasbetonarbeiten.

Leinenhandel usw. — 23. Dezember. Inhaber der Firma **A. Brühlmann-Hess,** in Basel, ist Arnold Brühlmann-Hess, von Amriswil (Thurgau), in Basel. Handel in Leinen- und Baumwollgeweben, komplette Aussteuern. Hebelstrasse 102.

23. Dezember. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft **Alliance Aluminium Cie,** in Basel (S. H. A. Nr. 286 vom 6. Dezember 1928, Seite 2595), Förderung und Erweiterung des Absatzes von Aluminium, ist Louis Marlio ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Patentverwertung. — 23. Dezember. Nachdem der Konkurs über die Kollektivgesellschaft **Sutter und Hoffmann,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 131 vom 9. Juni 1937, Seite 1334), Verwertung von Patenten usw., mangels

Aktiven eingestellt und das Verfahren geschlossen worden ist, wird die Firma gemäss Art. 66, Abs. 2, Satz 2 der Verordnung von Amtes wegen gelöscht.

23. Dezember. Die «Terraingenossenschaft Augusta», in Basel (S. H. A. B. Nr. 1 vom 3. Januar 1938, Seite 5), Erwerb und Verwertung von Liegenschaften usw., hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 22. Dezember 1938 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Terraingenossenschaft Augusta in Liq.** durch den bisherigen Vorstand Dr. Sophie Bovet in Zürich besorgt. Der Liquidator führt Einzelunterschrift.

23. Dezember. In der **Fell-Import A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 266 vom 12. November 1938, Seite 2112), Handel mit Häuten usw., sind in der Generalversammlung vom 21. Dezember 1938 die Statuten dahin geändert worden, dass als Zweck nun auch die Verwaltung von Beteiligungen und Vermögenswerten aller Art aufgenommen wurde. Die übrigen Aenderungen betreffen die publizierten Tatsachen nicht. Das Aktienkapital von 2,500,000 Franken ist voll einbezahlt. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Dr. Walter S. Schiess, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Das Domizil befindet sich nunmehr Freie Strasse 111.

23. Dezember. Aus dem Verwaltungsrat der **Aktiengesellschaft für Verwaltungs- und Handelsgeschäfte Corda,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 147 vom 28. Juni 1937, Seite 1512), Uebernahme von Verwaltungen usw., ist Dr. J. Hertner ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der verbleibende Verwaltungsrat Albert David führt Einzelunterschrift

23. Dezember. Als weitere Mitglieder des Vorstandes der Genossenschaft **A. R. T. Abrechnungs-, Revisions-, Tarifincasso-Gesellschaft,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 26 vom 1. Februar 1934, Seite 287), Abrechnungsgeschäfte usw., wurden gewählt Amy Fritz von Ballmoos, von Heimiswil (Bern), und Dr. Adelrich Michel, von Wohlen (Aargau), beide in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Zum Präsidenten wurde das Mitglied Karl Hamburger gewählt; er führt Einzelunterschrift. Das Domizil wurde verlegt nach Steinenvorstadt 69.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Vertretungen. — 1938. 24. Dezember. Die Firma **Ernst E. Kunz,** Vertretungen jeglicher Art, in Birsfelden (S. H. A. B. Nr. 4 vom 7. Januar 1936, Seite 30), ist infolge Wegzugs des Inhabers erloschen.

24. Dezember. In der Aktiengesellschaft unter der Firma **Wilhelm Brodtbeck Aktiengesellschaft Portlandcementfabrik Liestal & Cementwarenfabrik Pratteln,** in Liestal (S. H. A. B. Nr. 205 vom 3. September 1937, Seite 2021), ist zum Direktor der Gesellschaft ernannt worden der bisherige Prokurist Peter Brodtbeck, von und in Liestal. Derselbe zeichnet einzeln rechtsverbindlich für die Gesellschaft. Seine Prokuraunterschrift ist erloschen.

Metalle, Maschinen usw. — 24. Dezember. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Limag A. G. in Liq.,** Vertrieb von Metallen, Maschinen und dergleichen, sowie Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen des In- und Auslandes, in Liestal (S. H. A. B. Nr. 270 vom 18. November 1937, Seite 2550), ist nach beendeter Liquidation erloschen.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Zäune. — 1938. 22. Dezember. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **J. Müller & Co.,** Fabrikation und Verkauf von Zäunen aller Art usw., mit Sitz in Löhningen (S. H. A. B. Nr. 175 vom 30. Juli 1935, Seite 1947), hat ihre Firma abgeändert in **Müller & Co.** Der bisherige Kommanditär Fritz Müller-Müller ist nun unbeschränkt haftender Gesellschafter; seine Kommanditbeteiligung von Fr. 40,000 sowie Prokura sind erloschen. Die Kommanditäre Frl. Helene Müller und Franz Müller-Müller haben ihre Kommanditbeteiligungen von Fr. 40,000 und Fr. 20,000 durch Bareinzahlung auf den Betrag von Fr. 50,000 bezw. Fr. 40,000 erhöht. Als weiterer Kommanditär mit einer Bareinlage von Fr. 20,000 ist in die Gesellschaft eingetreten Otto Schlatter, von Beringen und Schaffhausen, in St. Gallen. Aus der Gesellschaft ist die Kommanditärin Martha Schwerzmann-Müller ausgeschieden; ihre Kommanditbeteiligung von Fr. 20,000 ist erloschen.

23. Dezember. Die seit dem 6. Mai 1936 im Handelsregister des Kantons Glarus eingetragene Aktiengesellschaft unter der Firma **Compagnie Financière «URSUS» Société Anonyme,** mit Sitz in Glarus, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Wertschriften, schweizerischer und ausländischer Industrie- und Handelswerte usw. (S. H. A. B. Nr. 24 vom 29. Januar 1938, Seite 229) hat durch Beschluss ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. Dezember 1938 den Sitz der Gesellschaft nach Schaffhausen verlegt und gleichzeitig die Statuten in Anpassung an das neue Obligationenrecht revidiert. Die Firma der Gesellschaft lautet nun **Finanzierungsgesellschaft «URSUS» Aktiengesellschaft.**. Zweck der Gesellschaft ist der Erwerb, die Verwaltung und Verwertung von Wertschriften aller Art, die Gründung analoger Unternehmungen und die Beteiligung an solchen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 18. Dezember 1920; sie sind am 6. April 1936 und 13. Dezember 1938 abgeändert worden. Das Grundkapital von bisher Fr. 10,000 ist durch Ausgabe und Volleinzahlung von 490 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 500,000 erhöht worden. Die bisherigen 100 Namenaktien zu Fr. 100 sind in 10 Aktien zu Fr. 1000 zusammengelegt und in Inhaberaktien umgewandelt worden. Das Grundkapital beträgt demnach Fr. 500,000, eingeteilt in 500 voll einbezahlte, auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Dr. Ernst Blessing, von Neuhausen am Rheinfall, in Zürich, welcher für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Einzelunterschrift führt. An Jakob Diem, von Lutzenberg (Appenzell A.-Rh.), und Paul Humm, von Strengelbach (Aargau), beide in Schaffhausen, wurde Kollektivunterschrift erteilt. Das Geschäftslokal befindet sich bei der Schweizerischen Volksbank, Bahnhofstrasse 22, in Schaffhausen.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1938. 24. Dezember. Staatsanstalt unter dem Namen **Appenzell-Ausserrhodische Kantonalbank,** mit Sitz in Herisau (S. H. A. B. Nr. 198 vom 25. August 1938, Seite 1866). Die an Ernst Tanner erteilte Kollektivprokura ist erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Berichtigung. Das Domizil der **Färberei & Druckereien Trust A.-G.,** mit Sitz in Chur (S. H. A. B. Nr. 276 vom 24. November 1938, Seite 2507), befindet sich an der Engadinstrasse Nr. 46 im eigenen Bureau (nicht bei Dr. Fr. Brügger, wie irrtümlich publiziert wurde.)

Kurhaus. — 1938. 22. Dezember. **Tarasp-Schulser-Gesellschaft,** Aktiengesellschaft mit Sitz in Tarasp (S. H. A. B. Nr. 286 vom 7. Dezember 1937, Seite 2691). Aus dem Verwaltungsrat ist Richard Campell ausgetreten, wodurch seine Unterschrift erloschen ist. An seiner Stelle wurde neu gewählt Dr. med. Domenig Gaudenz, von und wohnhaft in Schuls. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit einem weitern Mitglied des Verwaltungsrates.

Beteiligungen. — 22. Dezember. **Parfico A.-G. (Parfico S. A.),** in Chur (S. H. A. B. Nr. 35 vom 12. Februar 1935, Seite 381). Aus dem Verwaltungsrat ist Martial Frêne ausgeschieden, wodurch seine Unterschrift erloschen ist. Als einziges Mitglied des Verwaltungsrates wurde neu gewählt Fritz G. Gfeller, von Bern, wohnhaft in Zürich. Dieser führt für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift.

Fuhrhalterei, Holz, Fourage. — 22. Dezember. Die Firma **Jakob Hohl,** Fuhrhalterei, Holz- und Fouragehandel, in Chur (S. H. A. B. Nr. 293 vom 14. Dezember 1936, Seite 2923), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Vini. — 23 dicembre. **Eredi Paganini Bernardo,** produttori e negozianti vini di Valtellina e da pasto, a Brusio-Zalende (F. u. s. di c. n°. 266 del 13 novembre 1934, pagina 3128). Guido Paganini non fa più parte della società in nome collettivo. Invece del defunto Adriano Bottoni fu nominato Guido Paganini, da ed a Brusio, quale curatore dei soci minorenni Giovanni, Marili, Bruna e Gertrude Paganini.

Fuhrhalterei, Camionnage, Holz und Kohlen. — 23. Dezember. — Die Firma **Kaspar Abplanalp-Müller,** Fuhrhalterei, Lohnkutscherei usw. in Arosa (S. H. A. B. Nr. 139 vom 17. Juni 1936, Seite 1477), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Fuhrhalterei Abplanalp».

Inhaber der Firma **Fuhrhalterei Abplanalp,** in Arosa ist Wwe. Anna Abplanalp-Müller, von Gadmen, wohnhaft in Arosa. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Kaspar Abplanalp-Müller». Fuhrhalterei, Lohnkutscherei, Camionnage, Holz- und Kohlenhandlung.

Aargau — Argovie — Argovia

1938. 15. Dezember. Die Firma **M. Dinges,** Drogerie, Farbwarenhandlung, in Oberentfelden (S. H. A. B. Nr. 171 vom 26. Juli 1937, Seite 1762), wird infolge Verheiratung der Inhaberin abgeändert und lautet nun: **Frau M. Ernst-Dinges, Drogerie, Oberentfelden.** Die Firmainhaberin ist nun heimatberechtigt in Schöftland. Der Ehemann hat gemäss Art 167 ZGB. die Zustimmung erteilt.

22. Dezember. Die Genossenschaft unter der Firma **Elektra Widen,** in Widen (S. H. A. B. Nr. 18 vom 23. Januar 1936, Seite 183), hat ihren Vorstand wie folgt bestellt. Präsident ist Jakob Fehlmann, von Oberkulm (bisher Aktuar); Vizepräsident Emil Meyer, von Dottikon; Aktuar Fritz Leuenberger, Sohn, von Walterswil (Bern) (bisher Kassier); Kassier Gustav Sami, von Widen; Beisitzer Hans Mumenthaler, von Trachselwald (Bern), alle wohnhaft in Widen. Zeichnungsberechtigt sind Präsident und Aktuar kollektiv. Jeder derselben kann durch den Vizepräsidenten oder durch ein anderes Vorstandsmitglied vertreten werden. Aus dem Vorstande sind ausgeschieden Bernhard Bischof, Präsident; Alfred Tschannen, Vizepräsident, und Josef Koch, Beisitzer. Die Unterschriften der Genannten sind erloschen.

Schmiede. — 22. Dezember. Die Firma **Heinrich Dubler,** mechanische Schmiede, in Wohlen (Aargau) (S. H. A. B. 1928, Seite 22), ist infolge Geschäftsabtretung erloschen.

22. Dezember. **Viehzuchtgenossenschaft des Kreises Sins,** mit Sitz am jeweiligen Wohnort des Präsidenten, bisher in Dietwil (S. H. A. B. Nr. 15 vom 20. Januar 1936, Seite 143). In der Generalversammlung vom 7. August 1938 wurden neue Statuten beschlossen. Es gelten nunmehr folgende Bestimmungen. Die Firma lautet **Braunviehzuchtgenossenschaft Sins.** Der Sitz der Genossenschaft befindet sich in Sins, Gemeinde Meienberg. Bezweckt wird die Förderung der Braunviehzucht. Jedes Mitglied ist verpflichtet, wenigstens einen auf den Namen lautenden Anteilschein im Nominalbetrage von Fr. 25 zu übernehmen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Gesetzlich vorgeschriebene Veröffentlichungen haben im Schweizerischen Handelsamtsblatt zu erfolgen. Der Vorstand besteht aus fünf Mitgliedern. Zeichnungsberechtigt sind Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier. Präsident ist Johann von Flüe, von Sachseln, in Sins; Vizepräsident Niklaus Villiger, von und in Holderstock/Sins (bisher); Aktuar Johann Villiger, von und in Alikon, Gemeinde Meienberg. Die Unterschriften von Josef Villiger, Präsident, und Dr. Karl Kennel, Aktuar und Zuchtbuchführer sind erloschen.

22. Dezember. Inhaber der Firma **Hermann Müller, Fuhrhalterei & Kohlenhandlg.,** in Lenzburg, ist Hermann Müller, von und in Lenzburg. Fuhrhalterei und Kohlenhandlung. Aavorstadt.

Mühle. — 22. Dezember. Die Firma **Jacob Baumann,** Kunden- und Handelsmühle, in Jonen (S. H. A. B. Nr. 254 vom 29. Oktober 1936, Seite 2555), ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

Malergeschäft. — 22. Dezember. Die Firma **Emil Wullschleger,** Malergeschäft, in Zofingen (S. H. A. B. Nr. 241 vom 15. Oktober 1935, Seite 2547), hat das Geschäftslokal verlegt nach Döbeliweg.

22. Dezember. **Aluminium Menziken & Gontenschwil A. G.,** mit Hauptsitz in Menziken und Filiale in Gontenschwil (S. H. A. B. Nr. 170 vom 23. Juli 1938, Seite 1662). Die Unterschrift des Emil Läubli ist erlosehen. Die Firma hat Kollektivprokura erteilt an Albert Sidler, von Zürich und Inwil (Luzern), in Menziken.

22. Dezember. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Aargauische Hypothekenbank,** in Brugg (S. H. A. B. Nr. 99 vom 29. April 1938, Seite 961), erteilt Kollektivprokura für den Hauptsitz Brugg an Werner Schnurrenberger, von Bauma (Zürich), in Brugg.

23. Dezember. Die **Chemische Fabrik G. Zimmerli Aktiengesellschaft,** mit Sitz in Aarburg (S. H. A. B. Nr. 165 vom 18. Juli 1932, Seite 1758), hat in ihrer Generalversammlung vom 14. Dezember 1938 ihre Statuten im Sinne einer Anpassung an das neue Obligationenrecht revidiert. Die früher veröffentlichten Bestimmungen haben indessen dadurch keine Aenderung erfahren.

Möbelfabrik. — 23. Dezember. In der Firma **Fritz Kern Erben, Möbelfabrik, in Kaiserstuhl** (S. H. A. B. Nr. 116 vom 19. Mai 1936, Seite 1219), ist der Kollektivgesellschafter Fridolin Kern nunmehr volljähri-

Artikel für Geflechtindustrie usw. — 23. Dezember. **Aktiengesellschaft Ramie Wohlen,** Fabrikation und Handel von Ramiebändern und ähnlicher Artikel für die Geflecht- und Textilindustrie, mit Sitz in Wohlen (Aargau) (S. H. A. B. Nr. 142 vom 23. Juni 1931, Seite 1374). Das Verwaltungsratsmitglied Walter Schleiniger wohnt in Seengen.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

1938. 21. Dezember. Unter dem Namen **Fürsorgestiftung für das Personal der Adolf Montag A.-G.,** wurde durch öffentliche Urkunde vom 7. Oktober 1938 eine Stiftung mit Sitz in Islikon errichtet. Die Stiftung bezweckt. Personal, das infolge Alters oder Invalidität aus der Firma «Adolf Montag A.-G.» oder ihrer allfälligen Nachfolgerfirma ausscheidet, soweit nötig und möglich, aus den Stiftungsmitteln zu unterstützen nach den Ausführungsbestimmungen eines Regulatives. Der Stiftungsrat, der aus dem jeweiligen Verwaltungsrat der «Adolf Montag A.-G.» besteht, und die Kontrollstelle sind die Organe der Stiftung. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift, ist Adolf Montag-Aebli, von Winterthur, in Frauenfeld. Domizil: bei der Adolf Montag A. G. in Islikon.

23. Dezember. Inhaber der Firma **L. Garatti, Zimmereigeschäft,** in Nord-Tannegg, ist Lorenz Garatti, von Dussnang, in Nord-Tannegg. Zimmereigeschäft.

23. Dezember. **Landwirtschaftliche Genossenschaft Tobel-Tägerschen,** mit Sitz in Tobel (S. H. A. B. Nr. 33 vom 9. Februar 1924, Seite 225). Johann Meyerhans ist als Präsident zurückgetreten; seine Zeichnungsbefugnis ist erloschen. Ferner ist auch die Zeichnungsbefugnis des ausgetretenen Aktuars und Geschäftsführers erloschen. Zum Präsidenten wurde der bisherige Kassier Josef Hubmann ernannt und neu wurden gewählt Eugen Vetter, von Tägerschen, in Karlishub-Tägerschen, als Vizepräsident und Aktuar, und Eduard Thalmann, von Jonschwil, in Tobel, als Kassier und Geschäftsführer. Die Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident/Aktuar und Geschäftsführer/Kassier kollektiv zu zweien.

23. Dezember. **Käserelgesellschaft Eschenz,** mit Sitz in Eschenz (S. H. A. B. Nr. 144 vom 24. Juni 1935, Seite 1608). An Stelle des ausgetretenen Aktuars Bruno Ullmann wurde Alfons Bach, von und in Eschenz, als Aktuar gewählt. Der Aktuar führt in Verbindung mit Präsident oder Vizepräsident rechtsverbindliche Kollektivunterschrift. Die Zeichnungsbefugnis des bisherigen Aktuars Bruno Ullmann wird gelöscht.

Chemisch-technische Produkte usw. — 23. Dezember. Die Firma **Ludwig Koller,** chemisch-technische Produkte, Parfümerien, Farben und Lacke, hat ihren Sitz von Bischofszell nach Uzwil (S. H. A. B. Nr. 286 vom 6. Dezember 1938, Seite 2595), verlegt und wird daher im thurgauischen Handelsregister von Amtes wegen gelöscht.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

1938. 24 dicembre. Sotto la ragione sociale **Società Anonima Tipografia Luganese,** si è costituita una società anonima, con sede in Lugano, i cui statuti portano la data del 17 dicembre 1938. Lo scopo della società è la ripresa e la continuazione dell' esercizio tipografico gestito fin qui dalla collettiva «Dignola & Bernasconi, Tipografia Luganese in liquidazione» in Lugano. Il capitale sociale è di fr. 50,000, suddiviso in 50 azioni al portatore di fr. 1000 cadauna, completamente liberate. Amilcare Gasparini ha conferito alla società, a titolo di apporto, il macchinario, crediti, scorte, rilevate dalla società collettiva «Dignola & Bernasconi, Tipografia Luganese in liquidazione» per fr. 46,000, come da inventario 17 dicembre 1938. In compenso ha ritirato n. 46 azioni, interamente liberate. Le pubblicazioni saranno fatte a mezzo del Foglio Officiale Cantonale e del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è rappresentata da un unico amministratore scelto nella persona del rag. Virgilio Bertini fu Giovanni, da Losone, in Lugano, con diritto di firma individuale. Recapito: Via Bossi nº 1.

Impianti riscaldamenti centrali e sanitari. — 24 dicembre. Sotto la ragione sociale **Fratelli Gavazzini,** in Cassarate di Castagnola, si è costituita una società in nome collettivo fra Emilio e Carlo Gavazzini di Carlo, da Ghirone, domiciliati a Castagnola. La società ebbe principio il 1º gennaio 1935. Impianti riscaldamenti centrali e sanitari.

Distretto di Mendrisio

22 dicembre. Titolare della ditta individuale **E. W. Wolf, prodotti aromatici,** in Capolago, è Guglielmo Wolf fu Giacobbe, da Germania, domiciliato in Boscherina di Novazzano. Fabbricazione e vendita prodotti aromatici, essenze e materie prime per la fabbricazione di profumi e saponi. Distillazione di olii essenziali.

Macelleria, salumeria. — 24 dicembre. La ditta individuale **Merlo Giuseppe,** macelleria e salumeria, in Novazzano (F. u. s. di c. del 30 gennaio 1935, nº 24, pag 265), è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

Articles de parfumerie etc. — 1938. 23 décembre. La raison **Hedwig Haller,** à Lausanne, représentations en articles de parfumerie et diverses (F. o. s. du c. du 8 septembre 1933), est radiée ensuite de remise de commerce.

23 décembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 23 décembre 1938, la **Société Immobilière La Golondrina (S. A.),** société anonyme dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 5 juillet 1937), a pris acte de la démission de l'administrateur Clara Perrin, dont la signature est radiée. En remplacement, elle a nommé administrateur Blaise Petitpierre, de Couvet et Neuchâtel, domicilié à Lausanne. Les bureaux de la société sont transférés: 12, Place St.-François, en L'Etude des notaires Ceresole et Freymond.

Pharmacie. — 23 décembre. La raison **A. Moraz,** à Prilly, pharmacie (F. o. s. du c. du 7 juillet 1931), est radiée ensuite de remise de commerce.

Participations. — 23 décembre. Sous la raison sociale **Cinferrat S. A. Lausanne,** il a été constitué le 20 décembre 1938, une société anonyme dont le but principal est la participation, sous toutes ses formes, à des entreprises immobilières, commerciales, industrielles et financières, suisses ou étrangères et plus particulièrement à des entreprises touchant la production et la vente de boissons alcooliques ou non alcooliques. La société pourra également traiter toutes opérations commerciales, industrielles, financières ou immobilières se rattachant directement ou indirectement à son objet principal. Le siège de la société est à Lausanne. Le capital social est fixé à la somme de 50,000 fr.; il est divisé en 50 actions de 1000 fr. nominal chacune. Les actions sont au porteur et entièrement libérées. Les publications de la société auront lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 5 membres. L'assemblée constitutive a désigné en qualité de seul administrateur Gustave-Adolphe Schaefer, de Stein (Argovie), domicilié à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle de ce dernier. La société a ses bureaux chez Fidès Union Fiduciaire, Place St.-François 12bis, à Lausanne.

Machines pour l'industrie graphique. — 23 décembre. Dans son assemblée générale ordinaire du 16 décembre 1938, la société **J. Bobst & fils S. A. (J. Bobst & Sohn A. G.),** société anonyme dont le siège est à Lausanne, fabrication et commerce de machines pour l'industrie graphique (F. o. s. du c. du 25 juillet 1938), a modifié ses statuts. Les modifications intéressant les tiers sont les suivantes: Le siège social jusqu'ici à Lausanne, est transféré à Prilly. Les bureaux de la société sont transférés, Route de Renens, à Prilly, dans ses bureaux.

Fourrures. — 23 décembre. La liquidation de la société en commandite **E. Burri & Cie en liquidation,** dont le siège est à Lausanne, fourrures (F. o. s. du c. du 9 mai 1938), étant terminée, cette raison sociale est radiée.

23 décembre. **Société Immobilière Le Champ de la Fontaine S. A.,** société anonyme dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 6 octobre 1933). La société est dissoute ensuite de faillite prononcée par le président du tribunal du district de Lausanne en date du 13 décembre 1938.

23 décembre. **La Source, Ecole Normale Evangélique de Gardes-Malades Indépendantes,** fondation dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 18 novembre 1937). Ernest Favre, originaire d'Ormont-dessus, domicilié à Lausanne, a été nommé vice-président du conseil d'administration et membre du bureau, en remplacement de Maurice Barbey, décédé, dont la signature est radiée. La fondation est engagée par la signature collective de deux membres du bureau.

Bureau de Nyon

Société immobilière. — 23 décembre. **Société anonyme Les Perrières,** société anonyme dont le siège est à Coppet (F. o. s. du c. du 12 juillet 1929, page 1460), fait inscrire que le bureau de la société est à Coppet. Etude Mayor-Bonzon-Gilliéron.

Bureau de Rolle

22 décembre. La **Société Immobilière de Beauregard-Bugnaux,** société anonyme ayant son siège à Beauregard, commune d'Essertines-sur-Rolle (F. o. s. du c. du 30 novembre 1933, nº 281, page 2802) a, dans son assemblée générale extraordinaire du 21 décembre 1938, pris acte du décès de l'administrateur Ernest Bonzon, dont la signature est ainsi radiée, et a désigné pour le remplacer comme seul administrateur avec signature individuelle: Emile Chanson, de Moiry, domicilié à Rolle.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

1938. 23 décembre. La société anonyme **Fonderie d'Ardon S. A.,** de siège social à Ardon (F. o. s. du c. du 2 septembre 1936, nº 205, page 2103), fait inscrire qu'en assemblées générales des 23 avril et 1er octobre 1938, elle a nommé comme nouveau membre du conseil d'administration Jean Bruno, d'Ardon, à Gaillard, près d'Annemasse (Hte Savoie) et comme directeurs techniques Fritz Jenzer (inscrit) et Alfred Delaloye (inscrit) et comme directeur commercial Roger Delaloye, de et à Ardon. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle des directeurs ou par la signature collective à deux des membres du conseil d'administration.

Genf — Genève — Ginevra

1938. 22 décembre. Suivant procès-verbal d'assemblée générale extraordinaire du 5 décembre 1938, la **Société Financière Franco-Suisse,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 9 avril 1938, page 812), a décidé: 1) de modifier le but de la société qui est actuellement l'administration de participations financières, principalement à l'étranger, et toute activité se rattachant directement ou indirectement à cet objet; 2) de supprimer le privilège de souscription accordé aux deux établissements fondateurs et aux actions ordinaires. Les statuts ont été modifiés en conséquence et, en outre, sur d'autres points non soumis à publication. Le capital social fixé à 4,100,000 fr. est entièrement libéré.

22 décembre. **Société Immobilière du Mervelet Nº 60,** société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 5 août 1931, page 1716). Dans son assemblée générale extraordinaire du 2 décembre 1938, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette société est radiée.

22 décembre. **Société Immobilière de la Champagne,** société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 13 juin 1931, page 1295), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 19 novembre 1938, décidé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

22 décembre. La **Tricoteuse de la Madeleine S. A.,** société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 9 mars 1933, page 577), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 19 août 1938, décidé sa dissolution. Son actif et son passif sont repris par la maison «Tricoteuse de la Madeleine, Valentine Charrière» à Genève, ci-après inscrite. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

22 décembre. Le chef de la maison **Tricoteuse de la Madeleine, Valentine Charrière,** à Genève, est Mme Valentine Charrière, de Carouge, domiciliée à Genève. La maison a repris l'actif et le passif de la société anonyme «Tricoteuse de la Madeleine S. A.», à Genève, ci-dessus radiée. Commerce de bonneterie, laines et tricotages. Rue du Vieux-Collège 1.

22 décembre. **Société Immobilière de l'Avenue Soret B,** société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 11 décembre 1933, page 2901). Dans son assemblée générale extraordinaire du 5 décembre 1938, cette société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette société est radiée.

22 décembre. Dans son assemblée générale du 24 novembre 1938, et suivant procès-verbal authentique qui en a été dressé, la **Société Immobilière rue Merle d'Aubigné et Montchoisy,** société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 18 avril 1934, page 1026), a prononcé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette société est en conséquence radiée.

22 décembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 21 novembre 1938, la **Société Immobilière Route de St. Loup,** société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 15 octobre 1936, page 2429), a décidé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

22 décembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 21 novembre 1938, la **Société Immobilière la Bourdonnette,** société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 21 août 1935, page 2126), a décidé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

22 décembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 3 décembre 1938, la **Société anonyme de l'Immeuble du Chemin de la Chevillarde N° 4,** à Genève (F. o. s. du c. du 27 décembre 1916, page 1958), a décidé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

22 décembre Dans son assemblée générale du 17 novembre 1938, la **Société Immobilière Versoix-Braille,** société anonyme à Versoix (F. o. s. du c. du 19 janvier 1933, page 146), a décidé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

22 décembre. Suivant procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 16 décembre 1938, la **Société Immobilière du Pont de l'Ecu,** société anonyme à Vernier (F. o. s. du c. du 22 août 1933, page 2011), a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la société est radiée.

22 décembre. Dans son assemblée générale du 6 décembre 1938, et suivant procès-verbal authentique qui en a été dressé, la **Société Anonyme Villa Christiane,** société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 23 mai 1934, page 1366), a prononcé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette société est radiée.

22 décembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 14 décembre 1938, la **Société Immobilière Point du Jour-Soleil,** société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 11 juin 1938, page 1298) a décidé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

22 décembre. La **Société anonyme Supercimar (Superciments artificiels) en liquidation,** à Genève (F. o. s. du c. du 11 décembre 1937, page 2734), est radiée, sa liquidation étant terminée.

22 décembre. Dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 12 décembre 1938, **La Participation Immobilière,** société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 19 juin 1934, page 1671), a voté sa dissolution et a constaté la clôture de sa liquidation. Cette société est radiée.

22 décembre. La **Société Immobilière d'Alègremont,** société anonyme à Cologny (F. o. s. du c. du 22 novembre 1935, page 2876), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 6 décembre 1938, voté sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

22 décembre. La **Société Immobilière Lancy-Jardin,** société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 30 juin 1932, page 1608), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 30 novembre 1938, décidé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

Représentations commerciales, etc. — 22 décembre. La raison **Roger-Théodore Balsiger,** bureau de représentations commerciales et industrielles, à Genève (F. o. s. du c. du 25 novembre 1937, page 2608), est radiée ensuite de cessation d'exploitation.

Ameublements. — 22 décembre. **F. Poncet,** ameublements, à Genève (F. o. s. du c. du 25 janvier 1932, page 197). La procuration individuelle conférée à Auguste Jetzer est éteinte.

22 décembre. **Union Laitière S. A.,** société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 11 juin 1937, page 1356). Dans sa séance du 22 novembre 1938, le conseil d'administration a nommé fondés de pouvoir Edouard Pellaton, de Travers (Neuchâtel), au Petit-Lancy (Lancy) et Henri Tanner, de Confignon, à Genève, avec pouvoir d'engager la société en signant collectivement entre eux ou l'un d'eux collectivement avec le directeur.

Ferblanterie-plomberie. — 22 décembre. La raison **Auguste Ecoffey,** entreprise de ferblanterie, plomberie et zinguerie, à Genève (F. o. s. du c. du 2 septembre 1920, page 1683), est radiée ensuite du décès du titulaire, survenu le 20 décembre 1937.

La maison est continuée, dès cette date, avec reprise de l'actif et du passif, sous la raison **Vve Auguste Ecoffey,** à Genève, par la veuve du précédent Mme Louise-Andréanne Ecoffey, née Bessert, de Genève, y domiciliée. Entreprise de ferblanterie-plomberie. Avenue de Frontenex 18.

22 décembre. **S. O. C. O. S. A., Société Commerciale et Immobilière S. A.,** société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 13 octobre 1934, page 2842). René Iseher, de Neuchâtel, à Genève, a été nommé directeur, avec signature sociale individuelle. Le directeur Jules Randin est radié et ses pouvoirs éteints. Bureaux actuels de la société Rue Jean-Charles 9.

22 décembre. La **Société Immobilière « Léman-Versoix »,** société anonyme établie à Versoix (F. o. s. du c. du 31 août 1920, page 1667), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 21 décembre 1938, constaté le décès de Charles Erni, administrateur de la société, lequel est radié et ses pouvoirs éteints, et nommé comme seul administrateur Vve Jeanne-Marie-Thérèse Erni, née Richard, d'Aadorf (Thurgovie), à Versoix, avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: Versoix, chez Veuve J. M. Th. Erni-Richard.

Société immobilière. — 22 décembre. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 17 décembre 1938, la **Société Anonyme des deux Parcs N° 1,** établie à Genève (F. o. s. du c. du 11 février 1927, page 245), a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la société est radiée.

22 décembre. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 17 décembre 1938, la **Société Anonyme des Deux Parcs N° 2,** établie à Genève (F. o. s. du c. du 11 février 1927, page 245). a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la société est radiée,

22 décembre. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 17 décembre 1938, la **Société Anonyme des Deux Parcs N° 3,** établie à Genève (F. o. s. du c. du 11 février 1927, page 245), a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la société est radiée.

22 décembre. Aux termes de procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 17 décembre 1938, la **Société Anonyme des Deux Parcs N° 7,** établie à Genève (F. o. s. du c. du 11 février 1927, page 246), a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la société est radiée.

22 décembre. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 17 décembre 1938, la **Société Anonyme des Deux Parcs N° 8,** établie à Genève (F. o. s. du c. du 11 février 1927, page 246), a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la société est radiée.

22 décembre. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 17 décembre 1938, la **Société Anonyme des Deux Parcs N° 9,** établie à Genève (F. o. s. du c. du 11 février 1927, page 246), a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la société est radiée.

22 décembre. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 17 décembre 1938, la **Société Anonyme des Deux Parcs N° 10,** établie à Genève (F. o. s. du c. du 11 février 1927, page 246), a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la société est radiée.

22 décembre. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 17 décembre 1938, la **Société Anonyme des Deux Parcs N° 11,** établie à Genève (F. o. s. du c. du 11 février 1927, page 246), a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la société est radiée.

22 décembre. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 17 décembre 1938, la **Société Anonyme des Deux Parcs N° 12,** établie à Genève (F. o. s. du c. du 11 février 1927, page 246), a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la société est radiée.

22 décembre. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 17 décembre 1938, la **Société Anonyme des Deux Parcs N° 13,** établie à Genève (F. o. s. du c. du 11 février 1927, page 246), a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la société est radiée.

22 décembre. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 17 décembre 1938, la **Société Anonyme des Deux Parcs N° 14,** établie à Genève (F. o. s. du c. du 11 février 1927, page 246), a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la société est radiée.

22 décembre. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 17 décembre 1938, la **Société Anonyme des Deux Parcs N° 15,** établie à Genève (F. o. s. du c. du 11 février 1927, page 247), a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la société est radiée.

22 décembre. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 17 décembre 1938, la **Société Anonyme des Deux Parcs N° 22,** établie à Genève (F. o. s. du c. du 11 février 1927, page 247), a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la société est radiée.

22 décembre. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 17 décembre 1938, la **Société Anonyme des Deux Parcs N° 23,** établie à Genève (F. o. s. du c. du 11 février 1927, page 247), a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la société est radiée.

22 décembre. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 17 décembre 1938, la **Société Anonyme des Deux Parcs N° 24,** établie à Genève (F. o. s. du c. du 11 février 1927, page 247), a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la société est radiée.

22 décembre. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 17 décembre 1938, la **Société Anonyme des Deux Parcs N° 39,** établie à Genève (F. o. s. du c. du 11 février 1927, page 249), a voté sa dissolution. La liquidation étant terminé, la société est radiée.

22 décembre. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 17 décembre 1938, la **Société Anonyme des Deux Parcs N° 40,** établie à Genève (F. o. s. du c. du 11 février 1927, page 249), a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la société est radiée.

22 décembre. Aux termes de procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 17 décembre 1938, la **Société Anonyme des Deux Parcs N° 41,** établie à Genève (F. o. s. du c. du 11 février 1927, page 249), a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la société est radiée.

22 décembre. Aux termes de procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 17 décembre 1938, la **Société Anonyme des Deux Parcs N° 42,** établie à Genève (F. o. s. du c. du 11 février 1927, page 249), a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la société est radiée.

22 décembre. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 17 décembre 1938, la **Société Anonyme des Deux Parcs N° 43,** établie à Genève (F. o. s. du c. du 11 février 1927, page 249), a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la société est radiée.

22 décembre. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 17 décembre 1938, la **Société Anonyme des Deux Parcs N° 44,** établie à Genève (F. o. s. du c. du 11 février 1927, page 249), a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la société est radiée.

22 décembre. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 17 décembre 1938, la **Société Anonyme des Deux Parcs N° 45,** établie à Genève (F. o. s. du c. du 11 février 1927, page 249), a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la société est radiée.

22 décembre. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 17 décembre 1938, la **Société Anonyme des Deux Parcs N° 46,** établie à Genève (F. o. s. du c. du 11 février 1927, page 249), a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la société est radiée.

22 décembre. La **Société Immobilière du Mervelet N° 31,** société anonyme dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 17 octobre 1922, page 1996), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 12 décembre 1938, décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette société est en conséquence radiée.

22 décembre. **Société Immobilière du Mervelet N° 32,** société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 17 octobre 1922, page 1996). Dans son assemblée générale extraordinaire du 12 décembre 1938, cette société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette société est en conséquence radiée.

22 décembre. La **Société Immobilière du Mervelet N° 33,** société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 17 octobre 1922, page 1996), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 12 décembre 1938, décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette société est radiée.

22 décembre. La **Société Immobilière du Mervelet N° 34,** société anonyme dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 17 octobre 1922, page 1996), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 12 décembre 1938, décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette société est radiée.

22 décembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du12 décembre 1938, la **Société Immobilière du Mervelet N° 35,** société anonyme à Genève

(F. o. s. du c. du 7 juillet 1933, page 1664), a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette société est en conséquence radiée.

22 décembre. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 16 décembre 1938, la **Société Immobilière de la Rue de la Cuisine**, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 26 août 1935, page 2156), a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la société est radiée.

22 décembre. La **Société Immobilière Route de Trolnex N° 1**, société anonyme dont le siège est à Carouge (F. o. s. du c. du 12 octobre 1935, page 2533), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 13 décembre 1938, voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la société est radiée.

Pneumatiques et accessoires, etc. — 23 décembre. **C. Imbriaco**, commerce de pneumatiques et accessoires; vente et achat d'automobiles d'occasion, à Genève (F. o. s. du c. du 25 mars 1938, page 684). Le bureau de la maison est actuellement Avenue de Warens 6.

Machines et fournitures générales de bureau. — 23 décembre. Le chef de la maison **Bureau-Service L. Throll**, à Genève, est Melle Louise Throll, de nationalité allemande, domiciliée à La Capite (Collonge-Bellerive). Commerce de machines et fournitures générales de bureau. Quai des Bergues 13.

Huiles minérales en gros. — 23 décembre. La maison **John Chevrier**, importation et commerce d'huiles minérales en gros, inscrite jusqu'ici à Genève (F. o. s. du c. du 27 mai 1929, page 1085), transfère son siège commercial à Chêne-Bougeries: Route de Chêne N° 131.

Charpente et menuiserie. — 23 décembre. La raison **Jacob Beetschen**, entreprise de charpente et menuiserie, à Genève (F. o. s. du c. du 7 novembre 1930, page 2288), est radiée ensuite du décès du titulaire.

Horlogerie-bijouterie, etc. — 23 décembre. **Isaac Bernand « Radio-Electra »**, commerce d'horlogerie-bijouterie, appareils de T. S. F., gramophones, disques et accessoires et appareils électriques, à Genève (F. o. s. du c. du 6 juin 1936, page 1383). Le titulaire a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de 1re Instance de Genève, du 8 novembre 1938. La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée par jugement du 21 décembre 1938. L'inscription subsiste, le titulaire continuant son commerce.

Café-brasserie. — 23 décembre. **André Perruchoud**, exploitation d'un café-brasserie, à Genève (F. o. s. du c. du 7 septembre 1934, page 2492). Le titulaire a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de 1re Instance de Genève, du 13 décembre 1938.

23 décembre. La société anonyme dite **Holding Gamma S. A.**, ayant son siège jusqu'ici à Genève (F. o. s. du c. du 24 juin 1935, page 1609) a, dans son assemblée générale du 7 décembre 1938, décidé notamment de transférer son siège social à Coire (F. o. s. du c. du 20 décembre 1938, page 2714). L'inscription de cette société est en conséquence radiée d'office à Genève.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances.

„Finelectra"
Finanzgesellschaft für Elektrizitäts-Beteiligungen A. G., Aarau

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 O. R.

Dritte Veröffentlichung.

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Dezember 1938 hat unter Verzicht auf sofortige Wiedererhöhung die Herabsetzung des Gesellschaftskapitals von nom. Fr. 22,000,000 auf nom. Fr. 6,000,000 durch Rückzahlung zum Nominalwert beschlossen, nachdem ein besonderer Revisionsbericht gemäss O. R. Art. 732 feststellte, dass trotz dieser Herabsetzung die Passiven der Gesellschaft durch die Aktiven voll gedeckt sind. Wir stellen den Gläubigern der Gesellschaft demgemäss anheim, sich binnen 2 Monaten nach der 3. derartigen Bekanntmachung (d. h. bis Ende Februar 1939) im Sinne von O. R. Art. 733 wegen allfälliger Befriedigung oder Sicherstellung an die Gesellschaft zu wenden. (A. A. 294[1])

Aarau, den 23. Dezember 1938. **Der Verwaltungsrat.**

Neagena A. G. Zürich-Altstetten

Liquidations-Schuldenruf.

Erste Veröffentlichung.

Die Aktionäre der **Neagena A.-G., Zürich-Altstetten**, haben in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. Dezember 1938 die **Auflösung und Liquidation** der Gesellschaft beschlossen.

Gemäss Art. 742, Abs. 2, O. R. werden hiermit die Gläubiger aufgefordert, allfällige Ansprüche bis **31. Januar 1939** anzumelden. (A. A. 3[3])

Zürich-Altstetten, den 24. Dezember 1938.

Neagena A.-G. in Liq.
Der Liquidator.

Tenax A. G. Chur

Liquidations-Schuldenruf.

Erste Veröffentlichung.

Die Aktionäre der **Tenax A.-G., Chur**, haben in der ordentlichen Generalversammlung vom 16. Dezember 1938 die **Auflösung und Liquidation** der Gesellschaft beschlossen.

Gemäss Art. 742, Abs. 2 O. R. werden hiemit die Gläubiger aufgefordert, allfällige Ansprüche bis **31. Januar 1939** anzumelden beim Liquidator.

Chur, den 27. Dezember 1938. (A. A. 4[3])

Rechtsanwalt Dr. P. Mettier, Chur.

JALMAC A. G., St. Moritz

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger, gemäss Art. 733 O. R.

Erste Veröffentlichung.

Die Generalversammlung der Aktionäre dieser Gesellschaft hat am 21. Dezember 1938 beschlossen, ihr Aktienkapital von Fr. 2,500,000 auf Fr. 500,000 zu reduzieren. Dieser Beschluss wird in Gemässheit von Art. 734 O. R. publiziert und die Gläubiger aufgefordert, allfällige Ansprüche an die Gesellschaft bis längstens am 3. nächsten März bei der Verwaltung der Gesellschaft anzumelden. (A. A. 2[3])

St. Moritz, den 24. Dezember 1938. **Die Liquidatoren.**

Société Financière pour l'Industrie de la Soie Artificielle, Genève

Réduction du capital social et avis aux créanciers, conformément à l'article 733 C. O.

Deuxième publication.

L'assemblée générale des actionnaires du 22 décembre 1938, a décidé la réduction du capital-actions de fr. 7,107,600. — à fr. 5,330,700. — par remboursement de fr. 50. — à chacune des 35,538 actions de la Société, dont la valeur nominale sera ainsi abaissée de fr. 200 — à fr. 150. —.

Conformément à l'art. 733 C. O., les créanciers de la Société sont informés de ce qui précède afin qu'ils puissent, s'il le désirent, faire valoir leurs droits dans le délai de deux mois à dater de la troisième publication du présent avis. (A. A. 297[2])

Genève, le 22 décembre 1938. **Le Conseil d'administration.**

Compagnie genevoise des Tramways électriques

Les porteurs d'obligations de l'emprunt 5 % 1927 sont avisés par les présentes qu'ensuite du dépôt d'un nouveau projet d'assainissement, la Chambre des Poursuites et des Faillites du Tribunal fédéral a, par décision en date de ce jour, accordé à la Compagnie un sursis pour le remboursement de la part de l'emprunt qui devait être amortie le 31 décembre 1938.

Lausanne, le 27 décembre 1938. (A. A. 300)

Le Président de la Chambre des Poursuites et des Faillites:
Leuch.

L'Union Compagnie d'Assurances contre l'Incendie, les Accidents et Risques divers, 9 Place Vendôme, Paris

Bilan au 31 décembre 1937

Actif

	Fr. franç.	Ct.
Valeurs mobilières:		
Obligations et lettres de gage	404,221,419	75
Actions de compagnies d'assurances	15,725,759	31
Autres actions	19,416,789	08
Placements hypothécaires	235,500	—
Immeubles	72,335,010	19
Dépôts en espèces auprès de gouvernements, d'associations, etc.	864,278	70
Effets à recevoir, avoirs en banques, chèques postaux, caisse	31,991,098	—
Avoirs auprès d'agents et d'assurés	104,713,467	59
Avoirs auprès de sociétés d'assurances et de réassurances:		
Compte courant	4,504,228	36
Dépôts pour réassurances acceptées, gérés par les cédants	5,606,524	16
Prorata d'intérêts et loyers	647,527	29
Mobilier et matériel	1,000	—
Autre actif et débiteurs divers	4,075,237	79
Cautionnements et dépôts (valeurs conservées par la Cie à titre de)	27,230,679	50
Fonds de retraite	20,331,433	86
(V. G. 70)		
	711,899,953	58

Passif

	Fr. franç.	Ct.
Capital social	50,000,000	—
Réserve statutaire	10,000,000	—
Réserves spéciales:		
de bénéfices pour éventualités	15,000,000	—
pour réassurance et développement des opérations	5,000,000	—
pour dépérissement d'Immeubles	8,000,000	—
Cautionnement « Accidents du travail » et cautionnement « Automobiles »	7,000,000	—
Provision pour risques en cours, réassurances déduites	137,443,580	50
Réserves mathématiques pour rentes en cours	140,138,980	95
Provision pour sinistres à régler, réassurances déduites	156,131,265	58
Autres réserves techniques, dépôts sur primes à terme échu (provisions de primes)	5,231,329	64
Engagements envers des sociétés d'assurances et de réassurances:		
Compte courant	16,170,739	94
Dépôts pour réassurances cédées, gérés par la société	17,314,976	90
Autre passif et créditeurs divers	40,517,489	98
Provision pour annulations de primes	15,041,297	90
Cautionnements	10,163,947	59
Fonds de prévoyance en faveur du personnel [1])	38,722,420	61
Fonds de retraite	20,331,433	86
Bénéfice	19,692,490	13
	711,899,953	58

[1]) Fondation indépendante.

Paris, le 8 juillet 1938.

L'Union Compagnie d'Assurances contre l'Incendie, les Accidents et Risques divers
Le Président du Conseil d'administration: **J. de Neuflize.** Le Directeur: **H. Leport.**

La Nationale, Compagnie Anonyme d'Assurances contre l'Incendie et les Explosions, 17 Rue Laffitte, à Paris

Bilan au 31 décembre 1937

Actif

	Fr. franç.	Ct.
Engagements des actionnaires ou titulaires de parts sociales	37,500,000	—
Valeurs mobilières:		
Obligations et lettres de gage	69,195,893	11
Actions de compagnies d'assurances	935,970	—
Autres actions	8,620,665	28
Immeubles	8,488,574	64
Dépôts en espèces auprès de gouvernements, d'associations, etc.	195,000	—
Effets à recevoir, avoirs en banques, chèques postaux, caisse	23,604,122	67
Avoirs auprès d'agents et d'assurés	27,595,369	13
Avoirs auprès de sociétés d'assurances et de réassurances:		
Compte courant	829,389	13
Prorata d'intérêts et loyers	779,320	93
Autre actif et débiteurs divers	536,808	39
Cautionnements	664,000	—
(V. G. 69)		
	178,945,113	28

Passif

	Fr. franç.	Ct.
Capital social	50,000,000	—
Réserve statutaire	10,000,000	—
Réserves spéciales:		
Réserve pour diverses éventualités	13,300,000	—
Réserve pour fluctuation de valeurs	1,500,000	—
Réserve immobilière	2,443,501	16
Provision régulatrice des charges	9,631,137	51
Reliquat de la prime d'émission	1,787,468	54
Provision pour risques en cours, réassurances déduites	32,310,796	58
Provision pour sinistres à régler, réassurances déduites	9,179,781	54
Engagements envers des sociétés d'assurances et de réassurances:		
Compte courant	16,751,609	96
Dépôts pour réassurances cédées, gérés par la société	7,332,448	35
Engagements:		
envers des agents	1,648,737	54
Frais généraux et taxes restant à payer	9,051,429	90
Autre passif et créditeurs divers	789,183	25
Cautionnements	777,929	98
Fonds de prévoyance en faveur du personnel [1])	5,418,405	90
Bénéfice	7,022,683	07
	178,945,113	28

[1]) Fondation indépendante.

Paris, le 31 mai 1938.

La Nationale, Compagnie Anonyme d'Assurances contre l'Incendie et les Explosions

Le Mandataire Général pour la Suisse: **E. Dumont.** Le Directeur adj.: **A. Ducel.**

Un Administrateur: **Witt-Guizot.**

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Bundesratsbeschluss über die Erhebung von Preiszuschlägen auf Futtermitteln

(Vom 27. Dezember 1938.)

Der schweizerische Bundesrat,

gestützt auf den Bundesbeschluss vom 13. April 1933 über die Fortsetzung der Bundeshilfe für die schweizerischen Milchproduzenten und für die Linderung der landwirtschaftlichen Notlage, in der Absicht, einer viehwirtschaftlichen Ueberproduktion zu begegnen und die Vieh- und Milchpreise zu stützen, beschliesst:

Art. 1. Die schweizerische Genossenschaft für Getreide und Futtermittel wird beauftragt, auf eingeführten Futtermitteln, sowie auf Stroh, Torfstreue und Saatkartoffeln folgende Preiszuschläge zu erheben:

Zollpos. Nr.	Warenbezeichnung	Preiszuschlag per 100 kg Fr.
1b	Futterweizen	6.—
2b	Futterroggen	6.—
ex 3	Futterhafer	3.50
	Mahlhafer	1.75
ex 4	Futtergerste	3.50
	Mahlgerste	1.50
ex 5	Rohreis zu Futterzwecken, Reiskeime	6.—
	Bruchreis zu Futterzwecken, denaturiert	6.—
ex 6	Hirse, Daris etc. zu Futterzwecken	6.—
7	Mais (Futtermais und Essmais)	3.—
ex 8	Bohnen zu Futterzwecken	5.—
ex 9	Erbsen zu Futterzwecken	5.—
ex 10	Andere Hülsenfrüchte zu Futterzwecken (Linsen etc.)	5.—
ex 12	Bruchreis zu Futterzwecken, nicht denaturiert	6.—
ex 14	Maisgriess	5.—
ex 16	Maismehl	5.—
17	Reismehl	3.—
ex 20	Futterbrot	5.—
45a	Saatkartoffeln	0.50
ex 60	Kakaoölkuchen, Kakaoölkuchenmehl	8.—
ex 162	Tierisches Blut	8.—
ex 204	Erdnüsse zur Oelfabrikation (Futtermittelanfall)	4.25
	Kopra zur Oelfabrikation (Futtermittelanfall)	2.90
	Leinsaat zur Oelfabrikation (Futtermittelanfall) für Kontingente nach Massgabe des mittleren Importes 1936/37	1.50
	für zusätzliche Kontingente	3.50
	Sesamsaat zur Oelfabrikation (Futtermittelanfall)	4.40
	Sojabohnen zur Oelfabrikation (Futtermittelanfall)	5.—
	Oelsamen und Oelfrüchte zur Vieh- und Geflügelfütterung	4.25
ex 211a	Stroh	0.50
211b	Torfstreue	0.50
212	Heu	1.—
	Heumehl, Häcksel	5.—
213	Oelkuchen und Oelkuchenmehl; Johannisbrot, Sojaschrot	8.—
ex 214	Kartoffelflocken	7.50
	Fischfuttermehl	10.—
	Kleinfische	8.—
	Garnelen	8.—
	Fleischfuttermehl	12.—
	Diffusionsschnitzel etc.	6.—
	Zuckerhaltige gedörrte oder getrockrete Zuckerrübenschnitzel zu Futterzwecken	6.—
215	Kleie, ausgenommen Reiskleie	3.—
	Reiskleie	8.—
216a	Futtermehl, denaturiert	7.50
216b[1]	Abfälle der Maisstärkefabrikation	5.—
216b[2]	Müllereiabfälle	7.50
ex 220	Wicken, Kanariensaat etc. zu Futterzwecken	4.—
ex 966	Maniokwurzeln	5.—

Die vorstehenden Preiszuschläge gelten ab 1. Januar 1939.

Das Volkswirtschaftsdepartement ist ermächtigt, die Preiszuschläge den veränderten Verhältnissen, insbesondere der Marktlage anzupassen und durch die Umstände gebotene Ergänzungen vorzunehmen.

Art. 2. Dieser Beschluss tritt am 1. Januar 1939 in Kraft.

Auf den gleichen Zeitpunkt werden aufgehoben der Bundesratsbeschluss vom 26. August 1938 über die Erhebung von Preiszuschlägen auf Futtermitteln, sowie die Verfügung des Volkswirtschaftsdepartements vom 12. Oktober 1938 betreffend Preiszuschläge auf Futtermitteln. Die während der Gültigkeitsdauer der aufgehobenen Erlasse eingetretenen Tatsachen sind indessen auch fernerhin gemäss den bezüglichen Bestimmungen zu beurteilen.

304. 28. 12. 38.

Arrêté du Conseil fédéral concernant la perception de suppléments de prix sur les denrées fourragères

(Du 27 décembre 1938.)

Le Conseil fédéral suisse,

vu l'arrêté fédéral du 13 avril 1933 prolongeant l'aide aux producteurs de lait et les mesures prises pour atténuer la crise agricole;

en vue de combattre la surproduction des produits d'origine animale et de soutenir les prix du bétail et du lait, arrête:

Article premier. La société coopérative suisse des céréales et matières fourragères est chargée de prélever sur les denrées fourragères, paille, litière de tourbe et pommes de terre de semence importées, les suppléments de prix ci-après:

Numéros du tarif	Désignation des marchandises	Par 100 kg fr. c.
1b	Froment pour l'affouragement	6.—
2b	Seigle » »	6.—
ex 3	Avoine » »	3.50
	Avoine pour la mouture	1.75
ex 4	Orge pour l'affouragement	3.50
	Orge pour la mouture	1.50
ex 5	Riz brut pour l'affouragement, germes de riz	6.—
	Brisures de riz dénaturées, pour l'affouragement	6.—
ex 6	Millet, dari, etc., pour l'affouragement	6.—
7	Maïs (pour l'alimentation humaine et pour l'affouragement)	3.—
ex 8	Haricots pour l'affouragement	5.—
ex 9	Pois pour l'affouragement	5.—
ex 10	Autres légumes à cosse pour l'affouragement (lentilles, etc.)	5.—
ex 12	Brisures de riz non dénaturées, pour l'affouragement	6.—
ex 14	Semoule de maïs	5.—
ex 16	Farine de maïs	5.—
17	Farine de riz	3.—
ex 20	Pain pour l'affouragement	5.—
45a	Pommes de terre pour semence	0.50
ex 60	Tourteaux de cacao et farine de tourteaux de cacao	8.—
ex 162	Sang animal	8.—
ex 204	Arachides pour l'extraction de l'huile (déchets pour l'affouragement)	4.25
	Coprah pour l'extraction de l'huile (déchets pour l'affouragement)	2.90
	Graines de lin pour l'extraction de l'huile (déchets pour l'affouragement):	
	pour les contingents selon les importations moyennes 1936/37	1.50
	pour contingents supplémentaires	3.50
	Graines de Sésam pour la fabrication de l'huile (déchets pour l'affouragement)	4.40
	Fèves de soya pour l'extraction de l'huile (déchets pour l'affouragement)	5.—
	Graines et fruits oléagineux pour l'affouragement du bétail et de la volaille	4.25
ex 211a	Paille	—.50
211b	Litière de tourbe	—.50
212	Foin	1.—
	Foin haché et foin moulu	5.—
213	Tourteaux et farine de tourteaux. Caroubes. Farine grossière de fèves de soya	8.—
ex 214	Flocons de pommes de terre	7.50
	Farine de poisson	10.—
	Petits poissons desséchés	8.—
	Crevettes	8.—
	Farine de viande pour l'affouragement	12.—
	Résidu de betteraves dont on a extrait le sucre, etc.	6.—
	Tranches de betteraves sucrées, étuvées ou séchées, pour l'affouragement	6.—
215	Son, sans le son de riz	3.—
	Son de riz	8.—
216a	Farine pour le bétail, dénaturée	7.50
216b[1]	Déchets de la fabrication de l'amidon de maïs	5.—
216b[2]	Déchets de minoterie	7.50
ex 220	Vesces, graines de canari pour l'affouragement	4.—
ex 966	Racines de manioc	5.—

Les suppléments de prix susmentionnés sont applicables dès le 1er janvier 1939.

Le département de l'économie publique est autorisé à adapter les suppléments de prix aux circonstances nouvelles, notamment à la situation du marché et à prendre les mesures complémentaires nécessaires.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1939.

Sont abrogés à la même date l'arrêté du Conseil fédéral du 26 août 1938 concernant la perception de suppléments de prix sur les denrées fourragères et l'ordonnance du département fédéral de l'économie publique du 12 octobre 1938 relatives à la perception de suppléments de prix sur les denrées fourragères. Les faits qui se sont passés sous l'empire de l'arrêté et de l'ordonnance abrogés seront réglés conformément à leurs prescriptions.

304. 28. 12. 38.

Deutschland — Zolltarif

Eine im Deutschen Reichsanzeiger Nr. 295 vom 19. Dezember 1938 veröffentlichte Verordnung (betrifft nicht das Land Oesterreich und das sudetendeutsche Gebiet, das an das österreichische Zollgebiet grenzt) ändert den deutschen Zolltarif wie folgt:

	Zollsatz für 1 q RM
1. In der Tarifnr. 48 (Anderes Obst, getrocknet usw.) ist in Abs. 4 (anderes getrocknetes oder gedarrtes Obst) folgende Anmerkung anzufügen: Anmerkung. Wacholderbeeren zur Gewinnung von flüchtigen (ätherischen) Oelen und von Wacholderbeerextrakten unter Zollsicherung	frei
2. In der Tarifnr. 84 (Korbweiden, ungespalten) ist im Abs. 1, Unterabs. 1 und im Abs. 2, Unterabs. 1, jeweils an Stelle von «10 mm» zu setzen «5 mm».	
3. In der Tarifnr. 98 (Kautschuk usw.) sind folgende Aenderungen vorzunehmen:	
a) hinter Abs. 2 (Kautschukmilch usw.) ist als neuer Absatz einzufügen: Kunstkautschuk	frei
b) im letzten Absatz (Oelkautschuk usw.) ist hinter «Balata» einzufügen «Kunstkautschuk».	
4. In der Tarifnr. 147 (Bettfedern) Abs. 2 erhält die Anmerkung unter der Ueberschrift «Anmerkungen», die Bezeichnung «1.»; als Anmerkung 2 ist anzufügen: 2. Gereinigte Bettfedern, gebraucht, zur erneuten Reinigung unter Zollsicherung	2
5. In der Tarifnr. 230 (Portlandzement usw.) ist in der Anmerkung 2 an Stelle von «31. Dezember 1938» zu setzen «31. Mai 1939».	
6. In der Tarifnr. 317 R ist dem Abs. 1 (Wolframsäuresalze usw.) folgende Anmerkung anzufügen: Anmerkung. Wolframsaurer Kalk zur Herstellung von Wolframmetall und Wolframsäure unter Zollsicherung	frei
7. In der Tarifnr. 354 (Künstliche Riechstoffe usw.) ist hinter Abs. 1 folgender neuer Absatz einzufügen: Oenanthol (Heptylaldehyd)	frei
8. In der Tarifnr. 381 B (Kunstharze, nicht härtbare usw.) ist hinter «enthaltend» einzufügen «; Chlorkautschuk».	
9. In der Allgemeinen Anmerkung zum siebenten Abschnitt ist hinter «Balata» einzufügen «, Kunstkautschuk». Dieser Absatz lautet nun: Waren aus Guttapercha, Balata, Kunstkautschuk oder Kautschukersatzstoffen oder damit ganz oder teilweise überzogen, werden, soweit sie nicht besonders genannt sind, wie Kautschukwaren verzollt.	
10. Die Anmerkung 3 zu Abschnitt 17 A ist wie folgt zu ändern:	
a) in den zweiten Absatz sind in der zweiten und dritten Zeile die Worte «nach der Fertigstellung geglühten», zu streichen; dieser Satz lautet nun: Zu den bearbeiteten gehören hiernach insbesondere alle gefeilten, gefrästen, abgedrehten, gehobelten, geschliffenen, polierten, blau angelaufenen, durch Ausglühen gebläuten, durch Erhitzen mit einem Oelüberzug gleichmässig grau, braun oder sonst gefärbten usw.	
b) in dem vierten Absatz ist in der ersten Zeile vor «das Anschneiden» einzufügen «das nachträgliche Härten, das Glühen nach der Fertigstellung,». Dieser Absatz hat nun folgenden Wortlaut: Dagegen wird das nachträgliche Härten, das Glühen nach der Fertigstellung, das Anschneiden von Gewinden an Rohrenden, Schrauben und Muttern, das Vorarbeiten zum Zweck der Prüfung der Gegenstände auf Fehlerfreiheit (Vorschruppen), das Beseitigen von Gussnähten und Ansätzen, das Ebnen von Bruchflächen sowie das Abstechen der verlorenen Köpfe, das Ausstechen von Nietlöchern und das Einbohren von Löchern mit oder ohne Schraubengewinde (soweit nicht für gelochte und gebohrte Erzeugnisse besondere Bestimmungen getroffen sind), das Blankscheuern einzelner Teile, ein rauher Oelfarben- oder Teeranstrich, das Ueberstreichen mit Graphit oder Fett sowie das Einölen nicht als Bearbeitung angesehen.	

Diese Verordnung tritt am 1. Januar 1939 in Kraft. 304. 28. 12. 38.

France — Tarif d'exportation[1])

Le Journal Officiel du 20 décembre 1938 a publié le décret du 30 novembre de la même année modifiant comme il suit les droits de sortie dont sont passibles les produits ci-après désignés à l'exportation de France (les anciens droits sont indiqués entre parenthèse).

N°s du tarif français d'exportation	Désignation des marchandises	Unités de perception	Taux des droits en francs français	
Ex 166	Tourteaux de graines oléagineuses:			
	Tourteaux d'arachides	100 K.B.	Exempts	(10)
	Tourteaux de lin	100 K.B.	10.—	(10)
	Tourteaux palmiste	100 K.B.	Exempts	(10)
	Tourteaux autres	100 K.B.	3.—	(10)
Ex 166bis	Tourteaux autres et drèches	100 K.B.	3.—	(10)

[1]) Voir Feuille officielle suisse du commerce n° 160 du 12 juillet 1938.

304. 28. 12. 38.

Italien — Zölle

Laut Publikation in der «Gazzetta Ufficiale» vom 1. Dezember 1938 wurde die im nämlichen italienischen Amtsblatt vom 6. November 1934 und im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 269 vom 16. November 1934 veröffentlichte Zollfreiheit für Thiokarbanilid (Tarif-Nr. ex 748) aufgehoben.

Ein weiteres Gesetzes-Dekret im vorgenannten italienischen Amtsblatt vom 1. Dezember 1938 bestimmt, dass unfertige Nähnadeln (abbozzi di aghi per cucire) aus Eisen oder Stahl bis zum 30. Juni 1939 zum ermässigten Zollansatz von 250 Lire pro 100 kg wirkliches Nettogewicht verzollt werden können.

Gleichzeitig wurde folgende neue Tarifnummer in den italienischen Zolltarif aufgenommen:

		Zoll pro 100 kg
Pos. 751 bis	Carbazol	150 Lire

304. 28. 12. 38.

Turquie — Tarif douanier

Aux termes d'une circulaire du Ministère turc des douanes et monopoles, publiée le 18 novembre 1938, la totalité des droits de douane prévus dans la position 324/d du tarif douanier pour les papiers d'emballage pesant jusqu'à 30 grammes par m², qui sont fabriqués par les fabriques turques de papier, sera perçue dorénavant sur les papiers de cette catégorie, qui sont imprimés ou munis de dessins.

Une circulaire antérieure du même Ministère (du 22 septembre 1938) prévoit que les roulements à billes utilisés pour les stores de magasins et volets similaires seront tarifés dorénavant parmi les accessoires pour portes et fenêtres et acquitteront de ce fait le droit de la position n° 541 du tarif douanier turc. 304. 28. 12. 38.

Redaktion:

Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.

Rédaction:

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne.

Zürcher Kantonalbank

Obligationen-Kündigung

Wir kündigen hiermit unsere sämtlichen bis zum 31. März 1939 kündbar werdenden 4, 3¾ u. 3½ % Kassaobligationen, ausgegeben in den Jahren 1931, 1934 und 1935, auf 3 Monate, vom Eintritt der Kündbarkeit an gerechnet, zur Rückzahlung. Mit dem Verfalltage hört die weitere Verzinsung auf.

Den Inhabern von gekündeten Titeln offerieren wir bis auf weiteres die **Konversion** je nach Wahl in

3% Obligationen unserer Bank, rückzahlbar ohne Kündigung nach 10 Jahren, 2929

oder in

2¾% Obligationen unserer Bank, rückzahlbar ohne Kündigung nach 5 Jahren,

wobei bis zur Fälligkeit der gekündeten Obligationen der bisherige höhere Zinssatz vergütet wird.

Zürich, Ende Dezember 1938. **Die Direktion.**

Thurgauische Kantonalbank

STAATSGARANTIE

Obligationen-Kündigung

Wir kündigen hiermit sämtliche bis und mit 31. März 1939 kündbar werdenden **Obligationen unserer Bank** zur Rückzahlung auf die vertragliche Frist von sechs Monaten.

Nach Ablauf der Kündigungsfrist hört die Verzinsung auf.

Hinsichtlich der Erneuerung fällig werdender Titel belieben sich die Obligationäre mit uns in Verbindung zu setzen.

Weinfelden, 24. Dezember 1938.

2927 **Die Direktion.**

S.A. d'Ougrée-Marihaye à Ougrée (Belgique)

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires aura lieu le lundi, 9 janvier 1939, à 14 heures, à Ougrée, Quai Louva 11.

ORDRE DU JOUR: 1. Rapport du Conseil d'administration sur les opérations de l'exercice social 1937/1938 et rapport du collège des commissaires. 2. Examen et approbation du bilan au 30 septembre 1938, du compte de pertes et profits et du projet de répartition du bénéfice. 3. Décharge aux administrateurs et commissaires. 4. Fixation du nombre des administrateurs. 5. Nominations statutaires. 6. Décision à prendre par application de l'article 22 des statuts.

Dépôt des titres avant le 3 janvier 1939, en Suisse, chez: Messieurs Lüscher et Cie., à Bâle, la S. A. Crédit Suisse, à Zurich.

Les procurations doivent être adressées aux Banques susmentionnées le lundi, 2 janvier 1939 au plus tard. 2928

Schweizerische Treuhandgesellschaft

Zürich Bahnhofstrasse 66 — BASEL St. Albananlage 1 — Genf Rue du Mont-Blanc 3

2288

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Auf Verlangen der Witwe des Erblassers und der Vormundschaftsbehörde Melchnau-Busswil ist durch den Regierungsstatthalter von Aarwangen in Langenthal über den Nachlass des am 13. Dezember 1938 verstorbenen Herrn **Gottfried Niklaus-Zaugg,** gew. Metzgermeister, Wirt und Landwirt z. Gasthof „Löwen" in **Melchnau** die Aufnahme des öffentlichen Inventars verfügt worden.

Die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des Erblassers werden aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum **24. Januar 1939** beim **Regierungsstatthalteramt Aarwangen in Langenthal** schriftlich und gestempelt anzumelden.

Für nicht eingegebene Forderungen besteht keine Haftung. Die Schuldner des Erblassers haben ihre Schulden innert der gleichen Frist dem unterzeichneten Notar anzugeben. 2901

Massaverwalter: Herr **Emil Reinhard,** Fabrikant in **Melchnau.**

Melchnau, den 17. Dezember 1938.

Der Beauftragte:
Walter Jlt, Notar.

„La Difesa" S.A. LUGANO Via Maghetti 2

Inkassi im Kanton Tessin. Vertretung in Nachlass- und Konkursverfahren. Auskünfte. 1400

Spar- & Leihkasse Schaffhausen

beim Obertor

Aktienkapital Fr. 400,000.—
Reserven und Krisenfonds Fr. 660,000.—

Obligationen-Kündigung

Wir kündigen hierdurch sämtliche Obligationen unseres Institutes, deren Kündigung bis zum 30. Juni 1939 zulässig ist, auf den vertraglichen Termin von sechs Monaten zur Rückzahlung.

Bis auf weiteres konvertieren wir solche Titel in OF. 5712 Sch. 29 4

3% Obligationen

auf 5½ und 6½ Jahre fest und nachher gegenseitig auf 6 Monate kündbar.

Schaffhausen, den 23. Dez. 1938.

Die Verwaltung.

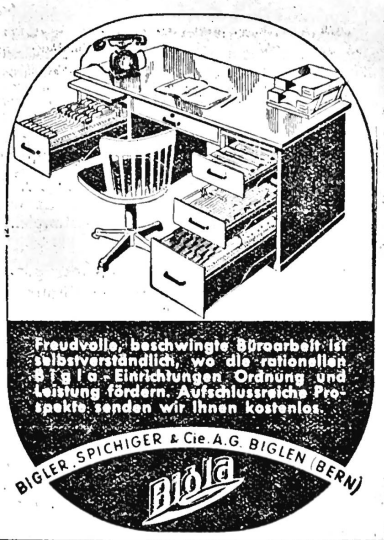
PATENTE

Modelle, Muster, Marken etc. in allen Ländern

Naegeli & Co., Bern

Patentanwälte, Bundesgasse 16 9-1

Kommerzielle Anzeigen
finden die beste Beachtung im
Schweizerischen Handelsamtsblatt



Société Anonyme de Revues Illustrées, Genève

En conformité de l'art. 3 des conditions de l'emprunt de fr. 75,000 du 4 janvier 1932, il a été procédé, sous le contrôle d'un Notaire, au tirage au sort d'une obligation sur cinq venant à échéance le 31 décembre 1938. 2905

Les numéros des obligations sorties sont les suivants:

2	3	5	12	13	14	19	22	34	35	37	44
45	49	53	54	57	58	71	81	85	87	88	89
91	93	103	112	126	143	145	146	156	159	163	164
175	180	181	199	207	215	222	224	225	227	234	236
243	244	246	253	257	270	272	274	276	277	283	287

Le Conseil d'administration.

JAHRESABSCHLUSS:
NACHTARBEIT-
UEBERMUEDUNG-

Das wäre nicht passiert

mit der **RUF-ORGANISATION**

dem durchdachtesten Rustzeug b. einfachst. Handhabung und kleinstem Raumbedarf.
RUF-BUCHHALTUNG-AKTIENGESELLSCHAFT
Löwenstrasse 19 - Zürich - Telephon 57680

Liegenschafts-Verkäufe

inseriert man vorteilhaft im „Schweiz. Handelsamtsblatt", dem offiziellen Organ der Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.

Basler Kantonalbank, Basel

Staatsgarantie

Dotationskapital Fr. 25,000,000 Reserven Fr. 34,300,000

Wir kündigen hierdurch die bis 31. März 1939 kündbaren Obligationen unserer Bank auf den vertraglichen Termin von sechs Monaten zur Rückzahlung.

Den Inhabern von gekündigten Titeln offerieren wir bis auf weiteres die sofortige **Konversion** in **3% Obligationen unserer Bank,** auf 9½ Jahre fest und nachher gegenseitig auf sechs Monate kündbar, wobei der bisherige Zinssatz bis zur Fälligkeit der gekündigten Titel vergütet wird. 157-5

Basel, den 28. Dezember 1938.

Die Direktion.

Kantonalbank Schwyz

Wir kündigen hiemit sämtliche bis und mit **31. März 1939** kündbar werdenden

Obligationen unserer Bank

zur Rückzahlung auf die vertragliche Frist von sechs Monaten.

Die Verzinsung hört für Titel, welche nicht erneuert werden, nach Ablauf der Kündigungsfrist auf. 2904

Die Erneuerungsofferte werden wir zu gegebener Zeit bekannt geben.

Schwyz, den 20. Dezember 1938. **Die Direktion.**

3% Hypothekar-Anleihe Konsortium Hotel Hirschen Zug von 1928

Die Obligationärversammlung vom 23. März 1938 hat die ihr unterbreiteten Anträge gutgeheissen. Demnach erhält die auf der Hotelliegenschaft haftende bisher vorgangsfreie Grundpfandsicherung der Fr. 220,000.— nom. 3% Hypothekar-Anleihe von 1928 einen Kapitalvorgang von Fr. 60,000.—. 2931

Die Titel sind anlässlich der Coupon-Einlösung per 31. Dezember 1938 bei der Zahlstelle: **Zuger Kantonalbank, Zug,** zur Abstempelung einzureichen.

Zug, den 24. Dezember 1938.

Konsortium Hotel Hirschen Zug.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne